

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союзу“.

Рік XIV. Скрантон, Па., Четвер 12-го Липня, 1906. Число 28.

Vol. XIV. Scranton, Pa., Thursday, July 12, 1906. No. 28

Вп. Пп. секретарі Р. Н. Союзу.

Пригадую вам, що кождий член є обов'язаний запла-
тити 25 ц. на покриті коштів Конвенції. Хто не заплатити
до трьх місяців, буде виключений з членів Р. Н. Со-
юзу. (§ 17. ст. Р. Н. С. і ухвала з VIII голов. Кон-
венції).

З поважанем,
С. Ядловський.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАР.

Липень

12	Ч.	Петра і Павла
13	П.	Собор 12 Ап.
14	С.	Босм. і Д.
15	М.	Пол. Р. ПБ.
16	П.	Анатолія
17	В.	Андрея брат.
18	С.	Кирила і Мет.

— Последня Конвенція „Со-
юзу“ ухвалила, щоби раз на
місяць друкувати в „Свободі“
адресар братств. Проте всі
братства, що належать до „Со-
юзу“ зовольте чин скорше пред-
стателів, секретарів та касирів
і час і місце де відбувають ся
життєві.

Редакція.

Господин Шклянка, славновісний москвофил, прислав на Конвенцію Со-
юзу два ідіотичні листи, в яких, як не мож аснійше, показав свою бездонну глупоту і злобу. Послав та-
кож урядникам і декотрим делегатам дурненські почто-
ві картки.

Пишуть нам, що по-
їздка д-ра Бачинського по
Канаді викликала між та-
мошніми Русинами велике
заінтересоване. Кождий хо-
че его бачити і розказува-
ти про жите Русинів в Ка-
наді. Є се дуже гарний обяв
зі сторони Русинів канадських і сподіємо ся,
що се заінтересоване дасть
змогу дрови Бачинському
зібрати як найбільше і най-
докладніших інформацій,
які він опісля використає в
своїй книжці про Русинів
в Америці.

Загальне здоров'є о.
П. Тимкевича добре, однак
ум его не прийшов ще до
рівноваги. Найменше звору-
шене впливає некорисно на
него. Тому лікарі радять
дальше лічене о. Тимкеви-
ча в шпиталі, під опікою
спеціалістів нервових сла-
бостей.

На кольоні Гімлі, Ка-
нада, лучило ся нещасте:
в ночи з 13-го на 14-го
червня згоріла церков. О
причині пожару годі певно
знати, царославні кажуть,
що мав хтось з католиків
підпалити, а католики знов
кажуть, що певна причина
ві сторони царославних.

Юрко Бабицький

З Сявїччини (Галичи-
на) оден з наших читачів
доносить нам про елемен-
тарні нещастя, які навісти-

ли тамтейший повіт. Дня
16-го Червня градова туча
знищила засіви в гірських
селах, так що лиш земля
білієсь. Найбільше потерпі-
ли села: Ославця, Радо-
шиці і Команьча. Розбур-
хана Ослава, гірська річка,
виступила з берегів і за-
брала 3 хижі в Ославці і
2 в Команьчі, а також бо-
гато мостів і ріжного дере-
ва попало на її водах. Коло
Сянока також град
збив озимини, що лиш бо-
лото лишило ся. Господарі
переорали ниви і позасіва-
ли наново ячменем. Люди,
що підчас вуглевого страй-
ку повніждали з Америки,
вертають тепер назад тут,
забираючи з собою родини,
бо в краю нема що робити.

Доктор Шлюпас, добре
звісний нашим людям, пе-
реносить ся на сталие меш-
кане до Скрантону під
число 1419 Норт Мейн евеню.
Кари переходять попід са-
мі двері. Почавши від 15-го
липня можна его буде все-
гда застати в офісі від 8
до 10 рано, від 2 до 4 по-
полудни і від 7 до 10 ве-
чер.

Словацький банкір в
Гомстед, Па. Качмар зам-
кнув тими днями свій банк
оголошуючи банкрутство.
Качмаром занав ся суд і
доси аголося ся 74 осо-
би, по найбільшій часті
Словаки та Мадяри, котрі
мали зложені гроші в бан-
ку Качмара. Кілько там
було людських грошей, еще
не знати, але були там
зложені суми почавши від
\$25 аж до \$1.650. Разом
обчислюють на яких \$30.-
000. Що хвилі зголошують
ся нові 'вірители. Розуміє
ся, що всі ті гроші прома-
ли, бо маєток Качмара ви-
носить лиш кілька тисяч.

23-го юнія убило в Ро-
джерс Пес, Б. К., Канада,
двох хлопів а трох покалі-
чило при мості. Контрактор
ставив залізний міст і під-
несли той міст до гори на
машинах, а коли го спуска-
ли на долину, ланцухи ся
пирвали і міст впав на до-
лину на філери. Там стоя-
ло п'ять хлопів, то двоє у-
било на смерть а трох по-
калічило.

Григорій Свистун.

Процес проти урядви-
ків робітничої організації

Вестерн Федерейшен оф
Лейбор, оскаржених фаль-
шиво о замордоване gover-
нера з Айдаго — відложе-
но знов до Грудня. Причи-
на відложення є та, що ком-
паністи хочуть, аби робіт-
ники Сполучених Держав
трохи успокоїлись і забули
про сю погану справу і
аби в часі виборів в Окто-
бру і Новембру голосували
за їх партіями: республі-
канською і демократичною
а не за робітничою. Ціка-
во, що з двох головних
свідків проти невинно о-
скаржених є оден дегене-
рат, другий звисний злочин-
ець, про котрого его вла-
сні сусіди і люде що зна-
ють его близько на спеці-
ально відбувшім ся мітин-
гу заявили публично таке:
„В ціліх Сполучених Держ-
авах нема поза криміна-
лами більше безсовісного
чоловіка і очайдушного зло-
чинця як Мек Парленд.“
Ось якими людьми послу-
гують ся капіталісти для
знищення нелюбих ім робіт-
ничих юній.

В Нагасакі в Японії
видають російські політичні
емігранти часопись „Воля“.
Часопись виходить 3 рази
на тиждень.

30-го м. м. скінчив
Конгрес свої засідання. Гро-
ші, які Конгрес призначив
на різні цілі з державної
каси, виносять 880 мільонів
доларів.

В Злучених Державах
йде тепер досить енергічна
нагінка за тростями. В То-
лідо, Огайо, засудив суд 5
менеджерів ледового тросту
на \$5.000 кари кожного і рік
арешту. В Філадельфії, Па.
також тягнуть до відвічал-
ности ледовий трост.

З великої хмари пішов
малий дощ. Звісні досліди
надужить в м'ясарнях в Чи-
каго скінчили ся ухвалою
обох палат Конгресу такого
закона, важного для ціліх
Сполучених Держав: ху-
доба, вівці, свині мають
бути оглядані перед заріза-
нем державними урядника-
ми. Підозрілі о хворобу від-
ставляєсь на бік і після за-
різання оглядаєсь м'ясо; сли
покажесь, що звіврата були
дійсно хорі, м'ясо їх буде
знищене в присутности у-
рядника. Сі приписи не від-
носять ся до малих різень,
що роблять місцевий биз-
нес і не вивозять м'яса по-
за границі свого стейту,
хотай уряд, сли схоче, мо-
жу і їх від часу до часу
оглядати.

Американського нафто-
вого короля Івана Ракефе-
лера, котрий тепер нахо-
дить ся в Європі, где ро-

справа судова за різні на-
дужитя нафтового тросту.
Росправа та має відбутися
в Клівленд, Огайо, а тамо-
шний шериф заосмотрений
в судове припоручене же-
лиш хвилі повороту мільяр-
дера, щоби його сейчас а-
рештувати. Його же кара
від \$50 до \$50.000 або а-
решт від 6 місяців до 12
місяців, або навіть гроше-
ва кара і арешт. Провини
мільярдера суть так великі,
що клівлендський судія ска-
зав, що вже раз мусить
навчити того богача і по-
карає його так, щоби запам-
ятав собі на ціле жите.
А що грошева кара йому
нічого не значить, то по-
карає його арештом.

Демократи держави
Пенсильвенія поставили сво-
ім кандидатом на гверне-
ра Люїса Емері, який вже
дістав номінацію натої сам
уряд від партії Линкольна.
Емері є республіканець.

Підчас обходження свя-
та Fourth of July в Пітсбу-
ргу згинуло лиш сім осіб,
а 20 зістало так покалічених,
що зістануть каліками на
ціле жите.

В Лафает, Інд. згоріла
хата, а в ній знайшло
смерть шестеро дітей і ма-
ти. Батько уйшов з житем,
але страшно попечений на-
ходить ся в шпиталю. О-
гонь зчинив ся в ночи в
кухні. Батько почув дим,
збудив жінку і хотів рату-
вати діти, але полумін
сейчас їх огорнула. Тоді
батько кинув ся до вікна,
але в хвилі коли вибивав
шибу, занадто перекинув
ся і вилетів вікном. В сей
спосіб уйшов смерти, про-
чі всі згоріли.

В Трентон, Н. Дж. а-
рештувала поліція Карла
Дейвенпорта, котрий післяв
почтою своїй 12-літній донь-
ці затроєні цукорки, щоби
по її смерті дістати асеку-
рацію. Дитина була би у-
пала жертвою злочинних
замірів рідного батька, але
на час прикликаний лікар
запобіг смерті.

В Нью Йорку викрила
поліція огидні справки, я-
ких допускав ся молодий
мільонер Генрих Шорт, з
малыми 10 літніми дівчат-
ками. Вже зголошено ся на
поліцію кілька бідних ро-
дин, котрим молоденькі до-
нечки упали жертвою звы-
рячих похотий заможного
панка. Злочинця сейчас а-
рештовано, а судова роз-
права відбуде ся за пару
днів.

Тими днями відкрила
ньюйорська поліція цілу шай-
ку торговців дівчатами. Ста-

ло ся се в сей спосіб. Пе-
ред кількома днями вбігла
на поліційну стацію моло-
да дівчина подрапана до
крови, з помервлевим во-
лосем, без капелюха. Уря-
дникови поліційному роз-
повіла, що утікла з дому
розпусти, де її держано
замкнену через три тижні.
До того місяця дістала ся в
сей спосіб: До дому її ро-
дичів зайшов був якийсь
молодий муштина, і заманив
її до Нью Йорку, обіцяючи
знайти дуже полатне за-
няте. Дівчина йому повіри-
ла, а він її запровадив до
дому розпусти і дістав за
ню \$50. Там її держали
замкнену і не пускали на-
віть до вікна. Доперва по
трох тижнях трафіла ся
нагода і она утікла. Полі-
ція арештувала вже кілька
осіб, належачих до шайки
торговців людским тілом.

В Йонгстаун, О. ареш-
тувала поліція нелюдську
мачоху, котра на смерть
побила 12 літню доньку її
мужа. Перед слідчим суді-
єю зізнала она, що дівчин-
ка всегда робила її пако-
сти і она не могла дати
собі з нею ради. А коли
її вже було занадто того
всього, вхопила в руки ка-
валок патика і хотіла ди-
тину ударити по плечах,
але нещасливо вдарила по
голові, і дівчинка навіть
не зойкнувши упала тру-
пом на землю. Батько ди-
тини зізнав, що нераз ро-
бив жінку уважною, що
не била дитини, бо колись
може прийти до нещастя.

В Гармаркін, Па. не-
висліджені злочинці захло-
роформували одну родину
і в сей спосіб обікрали до
чиста цілий дім. Поліція
слідить за ними.

Минулої суботи вико-
ліїв ся фрейтовий трен в
самім місті Нагара Фолс,
Н. Й. при чім майже роз-
валив даго і наробив мно-
го другої шкоди. З людей
не ушкодив нікого.

З кінцем минулого мі-
сяця упав в Лондоні, в Ан-
глії, великий дощ. Многі
доми і підземні залізничі
зістали затоплені.

В полудневій Валії
(Європа) дав ся чути до-
сить сильний землетрус 27
м. м. Многі дома, особливо
бідніші, зруйновані. З лю-
дей, о скільки звісно, ні-
хто не згинув.

В Ботлер, Па. згинула
серед страшних болів мо-
лода жінка, з'ївши фасолі
з консервів. Лікарі ствер-
дили, що смерть наступи-
ла в наслідок отроєня.

В пітсбурській бапти-

ській церкві муринів прий-
шло тими днями до страш-
ної кровавої бійки. Розхо-
дило ся о похорон одного
нігра. Жінка небіжика за-
просила другого пастора
виголосити похоронну про-
мову а не того, в котрого
церкві мала відбутися це-
ремонія. Озлоблений пастор
що его не запрошено не
хотів впустити похорону
до церкви, в наслідок чого
прийшло до кровавої бійки
на ножі, при чім дві особи
зістали смертельно покалі-
чені.

З Берліна з Німеччи-
ни доносять, що арештова-
но там американського а-
нархіста Розенберга, каме-
нарського робітника, котрий
удав ся до Німеччини, щоби
замордувати німецького
цісаря. Арештованого від-
дано в руки суду. Поліція
перешукала його бувше
мешкане і знайшла там рі-
зні вибухові матеріали і
приряди до роблення пе-
кольних машин.

Американські пчо-
ловоди починають спроваджу-
вати пчоли з над ріки Орі-
ноко в полудневій Амери-
ці. Пчоли ті менчі від ту-
тешних, але працюють так
само пильно і не кусають.

Потреба образків.

Просимо Русинів замешкалих в
Сполучених Державах прислати нам
образки руских:

- 1) домів,
- 2) бизнесів (сторів, готелів і т. п.),
- 3) шкіль,
- 4) церков,
- 5) цвинтарів,
- 6) хорів,
- 7) бань,
- 8) братських походів,
- 9) весіль,
- 10) похоронів,
- 11) людей при роботі на колії, по майнах, брехах, фабриках, і в загальні на роботах, в яких роблять наші люде,
- 12) фармерських забудовань, знарядів, худоби, елементів, млинів, словом всего, що ілюстровало би жите Русинів в Сполучених Державах.

До кождого образка треба додати
коротенький опис того, що
представляє.

Русинів замешкалих в Канаді,
Бразилії і на Гавайських островах
просимо прислати нам також фо-
тографії представляючі повисше
списані річи.

Писати треба лише на одній
стороні паперу.

Прислані нам образки будемо
друкувати в „Читальні“, календа-
ри, а деякі і в „Свободі“, а коли
збересь таких образків більша куп-
ка, буде можна надрукувати руско-
американський альбум, се є книжку
з образками з руско-американського
життя.

Образки треба висилати на
адресу:

Svoboda,
Box 353, Scranton, Pa.

Жрема Гіриниченко.

Бурлаки.

Золоте сонце склонилося за високі вежі міста, та спішило скрити ся за гори, щоби відпочати. В по- сліднє освітіло, позолотило вершки веж, вершки де- рець, які шуміли сумно над високими хрестами мій- ського цвинтаря, тай поволи-поволи скотилося за синні гори, що ген далеко простяглись широкою пасмою.

З синього неба вірлом спускав ся сірий вечер. Він розстелював широко свої сірі шати, обгортав ни- ми вершки веж, вершки дерев, та спішив ся, щоби пригорнути до себе чорні уличі гучного міста, та ти- кі передмістя. Тепленький весняний вітрець свобідно гуляв по тихому передмістю, та бавив ся листочками старих цвинтарних дерев, які клонили перед ним свої могучі голови, немов дякували йому, що їх не покинув. Лиш сумні високі хрести стояли нерухомо. Побіч них стелила ся травиця перед вітром землею, а жовті, сині, рожеві та білі цвітки склонили головки і немов ждали хвилі, коли засьпіває цариця-нічка пі- соньку сну.

На тихому ставку, піднесли жаби свою вечірню гармонію. Вона злучила ся з легоньким вітром та роз- несла ся широкою хвилею по тихому передмістю. Сі- рий вечер чим раз більше і більше обгортав своїми ніжними крилами цілий виднокруг.

А цариця нічка розпочала свою тайну-чарівну пі- соньку сну. Своім оком заглянула вона до кожної ха- тини передмістя, і приказала, щоби покорили ся їй. В кожній хатині заснуло світло а люди клали ся спати. І вітрець перестав бавити ся зеленими листоч- ками а ліг біля хрестів та заснув. На синьому небі зірочки яскраві споглядали в нив — чи все вже спить.

І справді все спало. Лиш там біля цвинтаря спер ся на сукатий костур босак-бурлака. Його по- дерта пошарпана одежа, старий пімнятий капелюх, чорна, як чорна нічка що його окружала, твар, та босі ноги, потверджували його імя. Лиш очі, якими вдивив ся в ту сторону, куди провадить до міста ву- лия, та думка яка поривала його душу з тіла, та несла далеко-далеко у синні гори, заперечували назив- вати його бурлакою. А він чим раз більше і більше хилив ся до землі, немов тиснула його якась сила страшного тягару.

Нараз прокинувся, немов зі сну. Відігнав чорну думку, та почав свистати пісоньку сумну сумну... Він піддався цілий тій пісні і виливав в ній свою долю. Вона вносила його ген понад доми, понад вежі та не- сла у рідні його синні гори. А там забавляла його на широкій полонині, та гуляла з ним по високих сме- реках...

— Та якого чорта свистеш! — скрикнули на- раз його товариші, що приступили до нього незамі- тно. Він здригнувся. Жаль було йому лишати пісонь- ку — так щож... Лиш махнув з пересердя рукою та забурмотів:

— Ат уже й вас вража сила принесла!

— Дивіть ся! він ще й злостить ся! Далі й бити буде! — сьміючись сказав один.

Рознесли ся веселі сьміхи, в яких потонув і він. Та недовго сьміяв ся. Голод, який мучив его від рана, не давав сьміятись.

— Чи не маєш Петре хліба? — поспитав одного. Той був його найліпший товариш. Петро розсьміяв ся на все горло, риймив зза пазухи кавалок недоїдже- ного хліба, подав йому та скрикнув злобно: — От чому він свистав! — І знов засьміявся.

— А ти чому не сьмієш ся? Дивіть ся! Стоїть як на турецькій казаню. Як бовван — звернувся з лай- кою Петро до новітнього товариша, який стояв з боку спокійно, та приглядав ся тим веселим людям. Його серце тріскало з розпущки, воно бажало самоти, де би могло виплакати ся добре, де би могло на хвилину забути себе, воно бажало людей, яким би могло роз- казати, розповісти свій жаль, свої болю. А тут ні са- моти — ні людей. Тут самі такі, котрі перебули вже такі хвилі, котрі абули на свою долю, котрі гово- рять, сьміють ся, плачуть, сумують з дня на день і знову забувають все, все...

Він би їм радо розповів то, що його зболіло сер- це не могло більше вадержувати в собі. Так щож? Коби вони були так сумні як він, коби вони його ви- слухали. Він дивив ся спокійно на них, та на їх пи- тання нічого їм не відповідав. Він ждав, коли во- ни запитають то, що хотів би їм розповісти, то чим би міг злекшити біль серця свого. І зрозумів його в кінці „свистун“. Завважав що новітній товариш так сумний, як він був перед хвилею.

— Звідкіля ти? — тай яка судьба занесла тебе сюди? — спитав його. Він похилив ще низше голову, та завважавши, що всі нетерпеливо чекають на від- повідь його, розпочав оповідати:

— Звідкіля я, не скажу вам! Як я себе запам'я- тав то був вже в службі в дворі. Пас гуси. Там ста- ренький фірман оповідав не раз вечером мені, що знав мою маму. Служила, кавав, у цім дворі. Та не довго,

бо в місяць померла — а я маленький лишив ся. Мною заопікував ся той фірман, а як троха виріс, взяв мене пан на службу. І служив я там довгі тогі роки. Чи ви бачили службу у дворі? О першій годи- ні мусіли встати, та худобу обходити при світлі лам- пи, до сходу сонця весною вже в полі були сьмо, та орали до десятої. В десятій діставали по кавалкові хліба, котрий їли за плугом.

Навіть води не було часу напийти ся в гарячий день жнив, бо „отаман“ стояв над головою. Ген з полудня їли ми обід. Ох той обід... На нас всіх при- носили коновочку рідкого квасного молока та бохонець хліба. Та і то не було часу з'їсти, бо „отаман“ нага- няв до роботи. І знову ми робили так до пізної ночі. Вечеру їли часом о одинадцятій а часом не їли ціл- ком. І так я мучив ся до тепер. А як заслаб — на- гнав мене пан. І я перележав три дні у рові під дво- ром, з куєничком хліба, який давав мені що дня фір- ман крадькома, щоби пан не бачив. Як вилдорів, пустив ся у світ шукати лучшої долі. Патав я служ- би, та не найшовши зайшов сюди. Ще пошукаю да- лі — знайду добре! не знайду... таке жите... все одно...

Давний сум покрив лиця товаришів його, а він склонив голову — а з очей покотили ся грубі сльози які сплили на пошарпану одіж і зникли, лишивши мокру плямку.

Зірки миготіли на небосклоні, а місяць спускав ся повагом за гори. Тепленький вітрець перелетів по- вагом через поле та спинив ся у листю дерев. пере- брав ними, та немов шепотав: — таке жите... все одно...

ДОПИСИ.

З Бофало, Н. Й.

У нас все тихо між Ру- синами, ані гадки, щоби хто інтересував ся народними справами. Кільком одини- цям збудило ся таке нудне жите в Блек Рак і підне- сли гадку зібрати бодай кілька доларів на підмогу нашій старій вітчизні.

На мітингу дня 17 Чер- вня по виборі нового ви- ділу тов. вибрано Василя Беднарчука колектором.

Тов. „З. Україна“ вибра- ло на слідуєчий рік новий уряд, а то: Гр. Самотіє, президент; Василь Рад- чук, заст.; Харитон Ярем- ка, секр. тов.; Роман По- лоса, заст.; Адрий Тригуба, касієр; Іван Радковский, заст.; опікуни хорих і двер- ники: Іван Риджик і Іван Кучапський; контролери: Іван Бурштин і Василь Беднарчук. На сій мітингу вложено на фонд читальни- ний 4 дол., на Боевий Фонд для Радикальної Партії 5 дол. Сконтрольовано касу тов. і інвентар, котрі пред- ставляють ся як слідує: Всіх доходів було \$262.47. Розхід за той сам час 200. Чистого зиску остає \$62.47. Інвентар тов. \$50. Цілий маєток тов. „Заокеанська Україна“ вносить \$112.47.

Порішено скликати віче і заложити читальню тов. і на тім мітинг закінчено, а по молитві члени розій- шли ся домів. Іван Бурштин і Василь Беднарчук, контролери тов. 103 Peter Str, Black Rock, N. Y. Василь Беднарчук, предс., Харитон Яремка, секр., Андрух Тригуба, касієр.

З Оліфант, Па.

Дня 1-го Липня відбув ся іспит шкільних дітей в Оліфанті. І справді хто був на тім іспиті міг подивля- ти таланти наших дітей і мати не злу оцінку о тих- же. По вечірні вийшли ді- ти в порядку до шкільної са- лі, де по молитві зачав ся іспит по порядку річий.

Але як прийшла черга на- декламації, то дійсно мож-

на було радовати ся з то- го щобетаня як соловейків, а особливо дівчат: Борсук, Свала і двоє сестер Шопей. Належить ся подяка о. В. Стехови і новоприбулому дяко-учителеви п. К. Ві- личови, котрі за короткий час в нас досить попрацю- вали. П. Вілич велику по- знаку зробив на поли на- уки, між старшими в сьпі- ні а між дітьми в школі.

Парафіліан.

З Перт Амбой, Н. Дж.

Дуже мені дивно з о. Гу- мецького в Джерзі Ситі, що він там такі „порядки“ за- водить, що людей на пар- тії ділять і т. п. Я знаю о. Г. еще з краю, як був в селі Малковичах, і знаю докладно о его поступках, але на разі замовчу, бо сподіюсь, що о. Г. возьме собі Бога до серця і буде поступати як правдивий сьвященник а не буде роз- бивати одного стада.

Ан. Пелешак,

заст. председателя бр. сьв. О. Никол- лад, в. „Р. Н. Союзу“ 104.

З Вилдмердинг, Па.

На нашій плейзі не дуже добре поступають собі де- котрі Русини. Часто буває так, що по пейді сидять при кеках пива, грають в карти а то і до бійки їм приходить. Розуміє ся, що по тім і по скваєрах воло- чать ся та платять за се грубі гроші. Жаль нашим людям, що скваєр ходить в подертых черевиках, от- же мусять му дати зароби- ти, аби собі справив нові черевики, бо Русин все мило- серний...

А недавно тому оден Русин, Антін Гомулка, з Ліська, впав з поверха і поломив собі руки. Не знати як довго буде лежа- ти. Кажуть, що тому та- кож була винна п'ятка.

Антін Петрик.

З Ростерн, Канада.

Хочу написати дещо про те як е в старім краю, а як е тут. В краю як По- ляк має плащ за 2 корони, то вже висьміваєсь з ру- ського кожуха, котрий буде

коштувати близько 20 ко- рон! Русинами всюди по- мітують, а котрий Русин перебере ся за Поляка, то вже встидає ся свої роди- ни так само як тота Па- ласька в Виніпегу свої мами.

Зле дуже і те, що наш Русин боїть ся школи, не дбає о неї і остає сліпий на ціле жите. Я так само недовчений і жалую дуже, що мене до виспих шкіл не посиляли. А Поляки і Жида лише таких сліпих люблять, бо їх можуть лег- че опукати. Тому то в Ав- стрії старають ся все та- кого вибирати на виїта, аби не вмів писати. А при ви- борах, доки в виборців ще горло сухе, доси кождий все знає, але наколи Жи- ди дадуть сего трійла — ого! вже продає брат брата і тата і маму — цілу гро- маду. Був і я на виборах та придивив ся добре тому цілому шахрайству. Людей, що не дали ся намовляти на паньську сторону про- ганяли, замикали, карали.

Або таке: Приходять раз до суду хлоп і ляшок дріб- ненький, ще й мав той лан- цушок за 10 гелерів. При- ступає до него адвокат і дає ему руку та каже: як сен пан маш? А хлопови кавав іти за двері, бо він ще не кликаний. Хлоп че- кав до 12 години, почім вийшов секретар і каже: з Богом, прийдетезавтра.

А скільки то раз роблять варіята з руского хлопца, засудять его заочно, хоч той ставив ся на термін, лиш казали ему на дворі ждати і він послухав, а по- тім кажуть: тебе не було як ми читали.

А в Канаді нема ні хло- па, ні Жида — лиш все пан. Сто тисяч раз ліпше тут як в старім краю. Віда ли- ше, що не всюди ще е на- ші церкви, отже хоч нео- ден має і добру роботу, але про те дуже за краєм банує.

Станіслав Пальчинський.

Письма наспівші на IX Головну Конвенцію Р. Н. Союзу.

BUTLER, PA.

Честь і слава Вам Всече- сні Отді духовні, честь і слава Вам Високопов. Уря- дники Союзу, честь і слава Вам Панове Делегати. Три- кратне честь Вам і трикра- тне слава. Радьте спільно, однодушно і завзято, щоби побороти всяких руїників на землі Вашингтона. Со- юз стане гордостію і сла- вою Руси-України.

Петро Ільчишин.

CURTIS BAY, MD.

Слава Ісусу Христу! Вп. Делегати головної IX Конвенції, в Скрентон, Па. Прошу лист сей прочитати дословно на Конвенції. На останній мітингу, дня 24 го червня '06, наше братство сьв. П. і П. урядило таке: I. Щоби місячне зістало як ест до того часу, а під- нести желізний фонд з 25 на \$1.00.

II. Щоби всі брацтва по- силали делегата на Конвен- цію, але на свій власний

кошт, не на Союзу, як бу- до до сего часу.

III. Щоби статуту були трохи інакше зроблені, як сузь до того часу.

Чому 1904 року секретар позволив відд. 81 вибрати делегата на VIII Конвенцію в Шамокин, Па.? Відділ 81 числив 29 членів тогди, коли були замкнені книги гол. секретара. Місяць пе- ред VIII Конвенцією наш відділ дістав ще одного чле- на, так гол. секр. дозволив нам вибрати делегата. Сего року на IX гол. Конвенцію мали ми право вибрати де- легата, бо від. 81 числив 32 члени, а нам гол. секретар відмовив голос за тоє, що ми вибрали Й. Кульчицко- го, котрий мав бути описа- ний „о якісь баламути бра- ки“. Ми питаєм ся, хто па- сав о якихсь баламутах? Певне той чоловік, котрий сам хотів знищити відд. 81 і перетягнути его до „Соє- диненія“. Той чоловік ро- бить всю біду, а не Йоо. Кульчицкий. Крім сего Й. Кульчицкий де яка тільки біда ест то він ся там вихає: збирав на Н. Фонд, збирав на церков в Ст. Луїс, і за Боевим Фондом також лазив з заду, а чи чули ви, щоби тамтой чоловік занав ся яким добрим ділом?

Николай Дурдела, органі- затор від. 81 і председатель, Йосиф Дурдела, секретар, Теофіл Федоронько, кас. Антін Федоронько.

P. S.

Панове Делегати!

Відд. 81 має одного чле- на хорого вже близько три роки. Дістав одну запомогу т. е \$100.00 з гол. каси Р. Н. С., але та сума не ест вистарчаюча. Ми Вас братя просим, осудіть, може що би можна більше троха ему дати, бо ми дальше его не можемо утримувати на хлібі братским.

Здоровимо усіх Делегатів і жемаєм як найліпшого у- спіху в Союзі.

Остаю з поважанем

Й. Кульчицкий.

JERSEY CITY, N. J.

1) Чесні Делегати! Радь- те ровумно і розважно над- дальшим роввоєм Союзу! Піднесіть в гору прапор народної організації. — Па- нове Делегати радьте, що- би старе добре не пропало, а нове гірше не настало. Най щезає стара кривда — заяєніє нова правда. Уря- дників вибирайте, тільки ду- рних не вникайте, бо ся ро- бить з того шкода і для людей неविгода. Шкода ча- су марнувати, треба ліпше о Русь дбати. До чужого ся не пхаймо, ліпше свое підтримаймо. Лиш читайте та учіть ся, дурницями не журіть ся. Наша слава, на- ша воля най ся ровває, як той вітер на широкім поли повіває. Таж Русинів вже е много, най просьвіта є, бо в просьвіті така сила, що все забиває. Три- маймо ся разом купи, впе- ред поступаймо і на віль- ній тут землиці дурням ся не даймо. — Честь і слава цілому Союзови. Радьте у- важно і розумно всіма си- лами. Най панує всюди

згода меж Руськими.

Свдокія Калакукова.

2) Честь і слава Делегатам Народної Організації. Боже помози, благослови труд американської Русі. Щоби слава України ширилась по полі, руский нарід погноблений добивсь лучшої долі. Най пропадуть хруні і гаката польска, а здвигнеть ся вже раз в горі та сила козака. До бою сьміло станемо всі в ряді, хоч житем положим за волю й свободу. Всі роздори і незгоди най щезають, бо вже час! Пора сьвіту показати, що дух руский ще не вгас. Пробудилась Україна і просить о поміч нас. Гейже братя, гейже жваво, тільки мудро і розважно ведім нарід наш до ціли в славу неньки України.

Стефан Миланович.

LETHBRIDGE, CANADA.

Желаю Вам, брати Українці, скорого поступу в руским народнім Союзі.

Йосиф Вубняк.

McADOO, PA.

1) Слава Ісусу Христу! Чесні Делегати славної Конвенції Союзу. Желая Вам, щоби сьє щось доброго у радили для нашої рускої народности тай як найліпше для наших брацтв. Дай Боже, щоби наші Русини все разом тримали ся і дай Боже вам всім прожити на многая літа. Поздоровляю нашого делегата Константина Поступака і всіх делегатів дуже красно і остаю вірною сестрою

Міся Анна Сківір.

2) Слава Ісусу Христу! Чесні Делегати і славна Конвенція! Желая Вам щасливо і мудро працювати для наших Русинів в тій чужині і щоби сьє зробили найліпше про наші братства. І дай Боже, щоби любов меж Русинами сто разів ся збільшила і щоби сьє тримали рука в руку. І віную Вам щасливо і здорово укінчити Вашу тяжку працю. Дай Боже Вам всім прожити на многая і благая літа. Поздоровляю всіх чесних Делегатів і поздоровляю наших делегатів К. Поступака і Д. Капітулу. Остаю вірним членом Р. Н. С. — С. Поступак.

McKEES ROCKS, PA.

Честь і слава Всечесним Отцям і Панам Делегатам і всім зібраним на IX гол. Конвенції. Радьте мудро і подбайте о розвій і славу Руского Народного Союзу. Борітесь з ворогами его кріпкою рукою, бо і всі ми боротись будемо за Союз і Русь — Русь сьвяту Україну.

Читальня ім. Т. Шевченка. NORTHAMPTON, PA.

Всечесні ОО. Духовні і Ви Панове Уряники і Делегати! Желаямо Вам щастя для доброго діла. Радьте на добро для Руского Народного Союзу і для добра рускої віри! Нехай Вам Бог поможе щасливо Вашу працю докінчити.

Стефан Цап, Михайло Петрик, секретар Союзу. PITTSBURG, PA.

Нова доба най настане, піснь любови най лунає,

нехай Союз розвиваєсь — всі йдуть дружно до мети. Кріпко, Брати Делегати, всі возміть ся до діла, Бог покріпить Ваші сили для народного добра. І ми теж Вам допоможемо, Пітсбургській сестриці, з охотою до той праці, жени і дівиці, коли разом колись станем з Вами, Делегати, для Союзу працювати нашими ділами.

Єва Прешляк, Магдалина Білик.

SAYRE, PA.

Зібравши ся на IX гол. Конвенції Делегатам і Урядникам Р. Н. Союзу шлемо щирий привіт. Радьте в згоді і любові для добра цілої американської Русі! Від відділу 107 Р. Н. С.

Стефан Яцко, Ілько Костик, Антон Лучейко, Гр. Ковалевич.

STUARTBURN, CANADA.

На Конвенцію Союзу в Скрентон, Па.

З далекої Канади кличу до Вас, Брати Делегати, Слава Вам! Як і доси так і дальше сьміло постійте за рускою справою. Працюйте мудро і розважно над дальшим розвитком Союзу. Робіть так, щоб і ми Канадійці могли лучатись з Вами. Много тут єсть руского робітника по містах нез'організованого, а здаваб ся конечно яка така для тутейшого руского робітника організація. А що Союз організація вже стара з міцними підвалинами, то по моїй думці найліпше тутейшому робітникови булоб належати до організації Союзу. В тім напрямі вже і була згадка в „Свободі“.

Лиш щоб теперішня Конвенція рішила які кроки, а ми тут взяли бась до діла, Нехай жие Союз і его орган „Свобода“. Слава „Свободі“, що так сьміло боронила Союз перед нападами ворогів. Слава „Свободі“, що несла сьвітло між руский нарід. Слава „Свободі“ за єї незапроданчивість. Єще раз нехай жие „Союз-Свобода“. Многая літа!!!

о. Михайло Бачинський, незалежний сьвященник.

Синодальне Ситко.

„Нагай і дубина, дубина і нагай! — Се два сьвященних сосуди, в котрих я храню віру і отечество, силу політичної, і сьвятість церковної Росії. Се тоті одинкові майстри, котрим я міг довірити і довірив будову нової Матушки-Росії! Се дві головних і обовязкових до виконання заповіді мого Регламенту! Обязкових для кожного однаково і жадних виімок ні для кого не роблю!..“

Тупнув ногою і крикнув з гнівом великий преобразователь Росії до депутації з найповажніших єпископів і попів, що явились перед персону „Его Императорск. Велич.“ повергнути свої вірно підданичеські чувства і рівночасно просили о привілею для всего російського духовенства — о тім щоби з карного припису Петрового Регламенту „бити батоги дондеже исправится“, — котрому

підлягали всі кляси і сословія — виключити як небудь духовне сословіє, або змінити нагай і дубину на якусь церковну покуту.

Великий був гнів великого Преобразователя. Від його дужої ноги захиталась підлога, від його громового голосу шибви в вікнах забреньчали, а перестрашена депутація з найповажніших сивобородих єпископів та попів, діставши трясене в своїх і без того уже віроломних (колінах), з превеликим трудом могла вибратися за двері на сьвіже повітря. Але й тут оо. депутати не скоро прийшли до себе, бо той стук ноги, бо той гнівний голос ще не переставали причувати ся їм, вони наче запутали ся в їх сивих довгих бородах вмисне, щоби переслідувати їх, вмисне, щоби вздовж дорогою кричати їм: „нагай і дубина, дубина і нагай!“

Не з медом пішли отці. Але від сего часу отропав ся і Петрів спокій.

Чимало депутатів і поперед приходило від бояр, дворян і панків з такими самими замірами і прозьбами, але ніодна з них не мала таких злих наслідків для Петра, як отся.

Бояре, дворяни і панки казали йому, що їх шкіра за тонка і за делікатна для нагая і дубини, — що иншого мужицька груба шкіра, — але фізіологічні доводи не мали впливу на здорову натуру Петра.

Що иншого наговорили йому сьв. Отці і все на підставі сьв. Письма.

„Хто був Адам?“ казали вони. „Піп? — Ні, мужик-робітник.“

„Чому Бог сотворив його аж в шестий день і то в вечері? Бо Бог мусів виробити для мужика 6 шкір і виробляв щодня по одній, в часи вільні від роботи. Перша, при тілі, найтовстіша шкіра — для царя, друга — для його родини, третя — для панів взагалі, четверта — для попів, а решта дві — для битя; если одна подре ся, то є друга про запас.“

„Отже кождий робітник-мужик походить від робітника Адама і від него наслідую по шість шкір, з котрих дві спеціально для нагая і дубини.“

„А ми, попи, зовсім не робучий нарід і тому не від шестощкурого Адама походим, а тому чи не можна би тоті нагай і дубину змінити нам на якусь таку церковну покуту, бо самі з Біблії бачите, що наша шкіра не до дубини і нагая!“

Бояи Петро і вигнав отців в першій хвилі, то тому, що в нім заговорили недотичність царської особи і безграничність влади його на землі, котрі не могли стерпіти ничішого сованя носа — навіть і сьв. отців — в діла і закони імператора.

Але душа Петрова, але совість його, — що була вихована на сьв. Письмі, — була неспокійна, мучи-

ла його...

Всюду привиджали ся Петрови сьв. старці, всюду переслідувала його якась церковна покута. Лише було стулять Петро очи, вже сьв. старці з довгими сивими бородами, з розкритим сьв. Письмом стояли кругом його постелі, їх бороди кланялись і дізали цілувати ся з ним., а церковна покута, така якась страшна, мохната, сідала верхом йому на груди і холодною як лід рукою стискала його горло.

А тут тобі ще клопоту — по саме горло! Тут тобі реформи, — там — політика, тут кораблестроєне і навігація, там — будова нової столиці, тут академія, науки, там — столарня і кузня, тут — законна жінка, там... закохане з дівчинов молодів. Ось тобі і нова гадина під серцем гніздо звилі і ссе, ссе...

Став Петро задуманим.

Окружаючи його завважали, що в його душі щось не те і також і самі були якось не по собі, наче під обухом., наче гірше бо-аля ся його мовчанки, як дубини.

Вже з рухливого, веселого, завше сьміючого ся — навіть коли частував кого дубиною — великого преобразователя, здавало ся, переходив Петро в сумного меланхоліка...

Але здорова натура і здоровий мозок взяли верх.

„Треба взяти розвід з жінкою“, прийшов великий преобразователь до такого кінця, роздумуючи на самоті, у своїй майстерській, над своїми справами.

„Хтож дасть?“

„Кождий піп.“

Але адалоб ся, щоби воно якось легальнійше виглядало перед цілим сьвітом.

Якже зробити?

Зробити, щоби церковна власть легалізувала з жінкою розвід, мені потрібний, а також і ще потрібніший шлюб з коханкою.

Своїх отців з патріархом на чолі імператорська власть годна на все примусити, але що скажуть другі патріархи і отці? Хоч оно імператорови можна на все плюнути, алеж всеж найби було легально, краще.

Ага! Знаю!

Треба виречи ся патріархів, як церковної власті! Але кожж натомість?

Нато. мі. ість, на... нато. мість покладу маняка, котрим буду командував як сам хочу; треба мені розводу — буде! Треба шлюбу — буде!

Той маняк буде навіть досить вигідною штукаю і з боку внутрешньої домашньої політики.

Гм!.. Тоті бородаті отці приходили виражати мені свої вірноподанчеські чувства.

Вірні ви, то вірні! Але я знаю дуже добре, що привязаний пєс вірнійший не привязаного. Доконче потреба забрати мені на привяз тих бородатих сьвятих.

На цій гадці преобразователь заспокоїв ся, лице його заспокоїлось. Всі бу-

ли задивовані скорій переміні на лиці преобразователя, а в преобразовательській голові тимчасом складались нові пляни до нових реформ.

Одного часу преобразователь вийшов на пляц близько Неві, скинув чоботи і жупан, закахав штани і рукави, перехрестив ся на схід, поплював до бре руки і приступив до роботи.

Над глибокою ямою він начертив великий круг. По тім крузі побив кіля, потім загородив хворостом, накрив очеретом з Неві, що нажала його власна рука, поробив в середині богато, богато-відділів в пивниці і на верху і причинив до того будинку таблицю з написом „Сьвятійший Правительствующій Синод“.

Коли все було готово, з'їхалось, по указу, його Императорського Величества, до сего будинку тьма тьменна єпископів.

Ввійшов до них великий Преобразователь тай каже: „Чи знаєте ви, отці, хто ви і що ви?“ „Ви Синод“...

На се отці тільки очима залупали від такого нечутного і якогось незрозумілого для них нового слова, а у одних навіть почалось трясене колін і борода, — думали що Император за щось ганьбит.

Але Император продовжав: „вам будуть підлежати справи брако-розводні, як ось моя справа“.

Вийняв лист з своєї кишені і прочитав вмисне грубшим басом, як звичайно говорив: „Божією Милостию, Императору російскому Петру разрѣшается расторгнуть бракъ съ женою Его и вступить въ новый съ дѣвицею Н. Н. (имярекъ).“

„Такъ?“ спитав преобразователь.

„Такъ точно, Ваше Императорское Величество!“ загули отці.

„Підпишіть ся!“ командував він.

„Раді стараться Ваше Императорское Величество!“ Підписали ся.

„Тепер ви бачите і знаєте, що є Синод?“

„Такъ точно! о...! о...!“

„Отже непотрібно нам

Конець на стор. 6-ій.

Ті що роблять на дворі

виставлені на зимно і вогність, уникнуть руматизму і невралгії, если будуть вживати

Д-ра Ріхтера

Котвичного

Пейн Експелеру

коли почують перші симптоми. Сей лін роблений згідно з остриім німецим законом і має 35 літню незахищену славу.

На продаж у котрого небудь апікара, по 25 і по 50 центів або у властителей.

F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl St., New York.

МЕТОДА.

У всякій роботі потрібна є певна метода, певний порядок. Сли коли відхилямо ся від того порядку, повинні ми дбати, аби як найскорше назад дістати ся на правильну дорогу. Сли живемо після порядку, який є для нас відповідним і здоровим, будемо довго тішитись здоров'єм і силою; еслиж нарушимо сей порядок наслідки сего сей-час почуєм на наших тілах, оно ослабне, начнемо тратити охоту до їди і т. п. Однак Трінера Лічнице Гірке Вино є тим средством що весь наш організм назад до порядку вводить скріпляє і відсвіжує. Сей знаменитий лік ділає дуже добре на цілий систем відживлювання а через него на ціле тіло. бо доки чоловік негоден їсти, доси жаден лік сили ані здоров'я ему не дасть. У всіх хворобах злучених зі стратою охоти до їди, ослабленем і малокровністю Трінера Лічнице Вино є ліком на який можна цілковито споллягати. Помагає кождому жолудкови здоров'ю і хорому.

Продають по всіх апіках.

Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Вступайте до „Союза“!

„Союз“

платить 1000 доларів посмертного за мужа а 400 доларів за жену.

— „СВОБОДА“ посилає гроші до всіх частий світа по тій самій ціні, що всякі чужі агенти. Гроші дододать до краю за 12 днів. Чого дождитись по чужих, коли свої можуть вас так само обслужити. Адресуйте: SVOBODA, Box 353, Scranton, Pa.

Читайте, що каже Др Ландес:

Я маю найбільшу практику в Сполучених Державах, Канаді, Мексиці і Полудневій Америці.

Через 20 літ я лічив лиш Але єли можеш бути вилічений, я тебе вилічу. Лічу лиш мужчин. Що небудь тобі долягає скажи або напиши мені вилічу кождий випадок до Хороби віхура і почок якого ся воззшу. Хороби крови і швіри Если є не до вилічення не Утрата пам'яті. беру ся до него. Утрата мужескої сили Сли не можеш бути вилічений, скажу тобі вилічу без болю, не вдержу від праці.

Що року лічу тисячі людий.

Роблю сотки операцій що місяця.

Вилічу тя дома, єли не можеш прийти до мене.

Пам'ятай: Порада особиста або листовна даром

Сли єси хорий зайді або напиши до

DR. LEONARD LANDES.

140 E. 22nd St., New York, N. Y.

„SVOBODA“

(LIBERTY)

THE RUTHENIAN WEEKLY
published every Thursday
at 209 Linden Str., Scranton, Pa.JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

Advertising rates furnished
on application.Entered as second-class matter July 16
1903 at the post office at Scranton, Pa.
under the Act of Congress of March 3,
1879.**„Свобода“**Газетний для руского народа в
Америці и органъ „Р. Н. Союза“,
выходить по тиждня в Четверъ
и коштує:Въ Америці на 12 мѣсяцѣвъ...\$ 00
до старого праю на 12 мѣсяцѣвъ \$2.00
Въ Америці на 6 мѣсяцѣвъ...\$1.00Галичане можуть замовляти „Свободу“
черезъ Книгарню Шевченка ул. Театраль-
на ч. 1, Львова, а російскій Украинцѣ
черезъ Книгарню „Кіевской Старини“
Безаківска 14, Кієвъ.Оплатувати газету треба все-
гда въ горы.Гроші треба посилати в редакцію
листами, або черезъ експресовий, або
почтовий money order (можна ордеръ). Мо-
ney order, то в картонку, котору достанете
у почтара або агента на експресовій
офісѣ, пошлать намі, бо безъ того ми не
можемо грошей достати.

Адресъ:

„SVOBODA“

Box 353,

SCRANTON, PA.

Хто хоче, щоби его адресъ змі-
няти мусить подати намі, крімъ
нового, такожъ свой старий адресъ.**Чи зберемо пять тисяч
доларів?**

Свого часу писали ми, що американські Русини повинні би зібрати на Боевий Фонд в Галичині суму 5000 доларів. Се не пересада. Сума \$5.000 зовсім не за висока, але навіть за низька, если зважимо число Русинів американських. Але що? — На рахунок нас багато, але до діла дуже а дуже мало. Жертвують лише свідоміші люди і то жертвують немало, та на жалі більшість не свідомі, не чує потреби такого жертвування, а є навіть і такі, що про Боевий Фонд і на що він, нічого не знають. Чому ж оно так? Тому, бо ті не свідомі газет не читають а устно нема їм кому про се розказати, розкрити їх очі. Винні тут отже не так ті не свідомі самі, як ті, що знають о що річ іде, а не завадять собі труда других просвітити. Вважайте панове, ви, що мали спосібність і щасте стати свідомішими як другі, що на вас лежить подвійний обовязок: не лише жертвувати самим, але розкривати і другим очі, аби они стали такими як ви і також жертвували на цілі народні. Правда, таке розкриване очей не все річ приємна. Не раз в ваплату за таку роботу можна почути ганьблячі слова, а то і кулак свого ученика, але така вже доля учителів. Тому не забу-

вайте, що невіжих научити є нашим обовязком, а запластою буде та свідомість, що ми зробили свою роботу.

Що сума \$5.000, яку ми повинні би зложити на Боевий Фонд зовсім не пересада видно хоч би ось в сего простого рахунку: Руских братств в Америці є около 1000; еслиб кожде братство дало лише по 10 доларів, то вже було б 10 тис. доларів, крім тих грошей, які прийшли б від приватних осіб. 10 доларів могло би дати кожде навіть найбідніше братство, алеж бо ми маємо брацтва, котрі годні би дати не 10 але 25, 50 або і 100 дол.

Біда наша в тім, що Русини все потребує принуки, а не всюди є люди, які би других до сего нукали, заохочували. Деж такі люде є, що заохочують других, промовляють до них теплим словом, там жертви як з рукава сиплють ся. Ось недалеко Скрантону є невеличке містечко Тейлор. Русинів там небагато — всего кількадесять молодих хлопців зі всхідної Галичини а зложили на Боевий Фонд аж \$100.00, словом сто доларів! Зложили они відносно до свого числа найбільшу жертву на Боевий Фонд, яку зложила яка небудь руска колонія на сю ціль до сеї пори.

Чиж се не гарно? Певно, що так, алеж бо є рускі колонії в 10 раз більші, що незложили доси ані цента, або лиш дуже малу суму.

Русини з Тейлор зложили сто доларів, бо мали між собою таких, що їх до сего заохотили, а і всі они майже без виімки люде свідомі. Такі самі або і більші гроші можна би зібрати і по других плеяжах, треба лише, щоб кількох свідомих людей дали до сего принуку, заохоту і енергично занялись сею справою — а тоді певно зберемо \$5.000.00.

З подвоєною енергією та завзятістю возьмим ся до праці з тою свідомістю, що кождий долар зібраний на Боевий Фонд, се оден удар більше в голову гнобителів руского народа в краю, одна цеголка більше до відбудованя вільної Русі України.

Отже \$5.000 доларів!

Посьвідна.

Львів, 20 червня, 1906.

Високопов. Добродію

Редактор!

Екзекутива української соціальної демократії почуває ся до милого обовязку зложити Вам і поодиноким жертводавцям отсею дорогою щирю подяку за жертву 371 к., надіслану в місяці маю на боевий фонд нашої партії.

За Екзекутивний Комітет

Іван Возняк, голова,

В. Левинський, секретар.

Переписка.

В. Ковчун, Вінніпег, Канада. В Спол. Державах є фабрики що переробляють старі шматки на папір. Близьких пошлень дасть Вам Бюро Праці 292 E. Houston St. New York, N. Y.

Справозданє**з IX Головної Конвенції Р. Н. Союза,
відбувшої ся в Скрантон, Па.**

на днях 25—29 Юнія, 1906 р.

ДЕНЬ ДРУГИЙ (26 Юнія).

Предсідатель Конвенції отворив засіданє молитвою точно о 8 ій год. рано. Відчитав спис делегатів і урядників. Всі були присутні.

Наступило читанє протоколу з попередного дня секр. п. Лабовским. Протокол сей хотий не був дословний і досить короткий, однак показав ся бути вірний всему, що було ухвалено і прийнято, длятого Конвенція одноголосно прийняла его за правдивий.

Справоздання Головних Урядників.

1) Відчит справоздання гол. предсідателя.

На внесене о. Струтинського ухвалено, що не буде ся провадити дискусії над справозданнями урядників аж доки всі не зложать своїх справоздань.

2) Справозданє гол. секретара.

а) Відчит протоколу з попередної Конвенції, разом з відчитом річного засідання уряду з дня 15 го мая, 1904.

б) Відчит протоколу засідання гол. Уряду, відбувшого ся в McKeesport, Pa. 1905 р.

в) Справозданє з діяльності і рахунків за послідні два роки.

Зі справоздання гол. секретара показало ся, що всіх членів в Союзі по конець мая 1906 р. єсть 7888, грошей Союзних \$7,150.11 а сирітского фонду \$15,185.33.

3) Справозданє гол. касієра.

Голов. касієр заявив, що его книга годить ся з книгою гол. секретара з малою різницею \$3.25, котра то надвишка находит ся на его книгах, та що справозданє гол. секретара узнає за своє.

4) Справозданє о. Струтинського за календар Союзу з 1904 р.

О. Струтинський заявив, що докладного справоздання не може здати, бо ще не всі місцеві секретарі поприслали гроші за календар. Длятого вносить, щоби на будуче, если Союз має видавати календар, кождий член Союзу був зобовязаний купити оден примірник.

5) Справозданє контрольної комісії.

О. Уліцкий в імени контрольної комісії заявив, що переглядав книги головних урядників і всі застав в як найліпшим порядку і п хвалив головний уряд за точне сповненє своїх обовязків.

Віддав бонди (заруки) головних урядників до рук предсідателя Конвенції: Бонд голов. предсідателя на 1000 доларів; бонд гол. секретара на 1000 дол. і бонд голов. касієра на 10.000 дол.

Предсідатель Конв. зажадав, щоб голов. касієр дав всі свої банкові книжочки делегатам конвенційним до переглянення, щоби дійсно переконались чи єсть тільки гроший у банках як було читано в справозданю, що він сейчас і зробив.

Ухвалено, що повеже таке перегляданє книжок всіма делегатами забере багато дорогого часу, щоби віддати їх шконтруючій комісії до справдженя.

Дискусія над справозданем гол. Уряду.

При сій дискусії було внесене споре число жаліб на голов. предсідателя і секретара Союзу о невиконанє посмертного, яких всіх годі було точно списати без стенографа.

На всі скарги головний предсідатель і секретар дали відповідні объясненя, з чого показало ся, що всі ті скарги були безпідставні і длятого Конвенція відкинула їх.

О. Уліцкий поставив внесене, щоби замкнути дискусію над справозданнями гол. Уряду. Внесене прийнято.

О. Макар похвалив діяльність гол. Уряду і конт. Комісії і поставив внесене, щоби уділити абсолютну ріку гол. Урядови.

П. Лабовский поставив противне внесене, щоби не уділяти абсолютну ріку голов. Урядови, аж доки шконтруюча комісія не здасть свого справоздання, чи часами нема яких похибок. Внесене п. Лабовского поперто і прийнято.

Пп. Моніта і Баль зажадали, щоби докінчити справу довгу п. Ю. Хиляка. Сю справу відложено на пізнійше.

Наступила павза обідова.

По обіді делегат п. Талпаш просив о увільненє з засідання з причини слабости. Був увільнений.

Тепер наступило обробленє нових статутів.

Була дискусія над тим, чи нові статуты мають читати ся по одній точці і над кождим параграфом Конвенція застановить ся, чи мають читати ся без перерви.

О. Макар внїс, щоби новооброблені статуты були читані 2 рази: перший раз мають бути читані без перестанку аж до кінця, щоби кождий делегат вже наперед знав їх загальний начерк, другий раз доперва, щоби читати їх після параграфів і над кождим пара-

графом Конвенція має застановити ся, чи прийняти его або відкинути. Се внесене прийнято.

Гол. секретар п. Ядловский відчитав начерк статутів перший раз. Потім наступила павза. По павзі перечитано телеграми і листи, які наспіли на Конвенцію. Відтак наступило читанє статутів другий раз після параграфів.

На внесене о. Дмитрова ухвалено, що позаяк читанє статутів займе багато часу, щоби кождий делегат не забирав більше як два рази голос в тій самій справі і щоби не говорив більше як 5 минут.

Ухвалено, що на першій стороні статута має бути надрукований чартер Союзу по руски і по англійски.

Артикул I.

О. Струтинський внїс, щоби назву „L. R. N. U.“ змінити на „Ruthenian N. U.“, а то тому, щоби Американці могли відрізнити нас від Москалів, котрих називають Russian. По довшій дебаті се внесене не прийнято.

Внесене о. Левіцкого, щоби Союз мав свого патрона, прийнято.

О. Струтинський внїс, щоби патроном Союзу був сьв. Володимир. Внесене прийнято.

Арт. II. і III. прийнято без зміни.

Арт. IV. Власти Союзу.

а) Власть законодавчу має Конвенція;

б) власти виконавчу гол. Уряд і Контрольна комісія.

Внесене о. Левіцкого, щоби установити уряд духовного отця Союзу, прийнято.

Засіданє замкнено до слідуючого дня.

ДЕНЬ ТРЕТИЙ (27 Юнія).

Предсідатель отворив Конвенцію молитвою.

Відчит делегатів.

Відчит протоколу з вчерашного заєідання.

Предсідатель Конвенції зробив увагу: позаяк дискусія над статутами заберає багато часу, щоби Конвенція вибрала комітет для заокруглення статутів, щоби тільки найголовніші точки були читані і ухвалені, а цілу стилізацію статутів щоби передати статутівій комісії до сего вибраній. Одноголосно прийнято.

Поставлено слідуючі найважніші точки, над котрими Конвенція має застановити ся і ухвалити.

I. Спосіб плачення.

Майже всі делегати забирали голос і ставили свої внесеня в сій найважнійшій справі. Одні хотіли підвишити місячну вкладку, другі хотіли лишити по старому, треті хотіли зменшити місячне, четверті хотіли пів розмет, а пів місячну вкладку, пяті хотіли розмет після віку, шесті хотіли розмет на всіх однаковий і т. д.

П. Стеткевич внїс, щоби дати під голосованє, чи має бути розмет чи сталє місячне.

О. Левицкий поставив внесене, щоби був розмет.

О. Струтинський поставив внесене, щоби над сим було поіменне голосованє. — Прийнято.

Наступило поіменне голосованє, з котрого показало ся, що 87 голосів було за розметом, а лише 30 голосів против розмету. — Прийнято розмет.

Ухвалено, щоби розмет почав ся від першого Августа, 1906.

Ухвалено, що розмет має бути обчислений дня 31-го Августа на тих членів, що вмируть почавши від першого Августа 1906.

II. Посмертне.

Над посмертним були довгі і різнородні дискусії і внесеня, однак предсідатель конв. не давав їх відразу під голосованє, доки всі делегати не вискажуть свої гадки.

Під голосованє подано слідуючі внесеня:

1) Внесене п. Стеткевича, щоб можна забезпечитись на \$300, \$600, \$900 і \$1200 не прийнято (4 голоси).

2) Внесене п. Стеткевича, щоби можна було асескуроватись на \$500 і \$1000.

О. Левіцкий доповнив внесене п. Стеткевича, щоби муж забезпечений на \$1000 в разі смерти его жени дістав \$400 за помогою, а сли муж забезпечений на \$500 то в разі смерти его жени щоб дістав \$200, котра то сума відтягає ся з его посмертного. — Прийнято всіма голосами.

3) Внесене п. Поступака, щоби посмертне за мужа було \$600, за жену \$300 а за самотного \$800, не прийнято (1 голос).

(Павза на 20 минут).

Дискусія над розметом.

Пп. Овсак і Лабовский вияснили, який розмет має бути і в який спосіб має бути розмет відносно до других організацій на розмет.

О. Левіцкий внїс, щоби розмет був ограничений до одного долара. — Не прийнято.

Внесене п. Криницького, що розмет не може бути ограничений, прийнято.

III. Фонд резервовий.

Внесене п. Лабовского, щоби при розметі кождий член платив по 2 цн. на фонд резервовий, прийнято.

IV. Фонд бідних.

П. Калакука вніс, щоби був фонд бідних. — Ухвалено.

Ухвалено, щоби на фонд бідних кожний член платив одного цента при розметі.

У. Фонд народний.

П. Стеткевич вніс, щоби був народний фонд 1 цента від кожного члена на місяць, на всі рускі народні цілі в кождім згляді. — Ухвалено.

Павла обідова.

(Дальше буде).

„Християнство“.

Дивні бувають у людей розуміння найпростіших річей.

Чи не просту й ясну науку дав людям Христос? „Возлюби ближнього“, або не роби йому такого лиха, якого собі не бажаєш. У заповідях Мойсєєвих так ясно стоїть, що й дитина зрозуміє: „не убий, не крадь“.

А проте вже 19 столітів минуло від Різдва Христового і люде ніяк не уживуться на свѣті, щоби не було насильства, ворожнечі, убійства і крадіжки.

Що вже дивувати ся на простих, темних людей, коли спокон віку ті люде, які називали й називають себе слугами Божими, проповідниками віри й науки Христової, — ті люде самі найбільше зневажали й досі зневажають закони Божі, закони людські і свѣту науку Христову?

У середні віки єзуїти — монахи, що склали „товариство Христове“ — робили найогидніші злочини й душоубства „во славу Богу“, іменням Христа: мучили найлютішими муками, палили живцем людей за те, що они не так казали „Вірую“, або ще інакше Богу молились.

І вони тільки себе вважали справжніми християнами.

Це діяло ся давно.

І тепер не далеко ми відійшли від тих жорстоких кар во імя Боже: досить пригадати, що пів року тому, у жовтні р. 1905, томський архієрей благословив юрбу чорносотенців спалити живцем і побити на смерть скілька сот людей за те, що вони зібрались святкувати радісний день маніфесту 17 жовтня.

Петербурзький митрополіт недавно доказував, що для російського правительств нема заповіді „не убий“, переробив закони й заповіді Божі для потреби правительства бюрократичного і дня своєї вигоди.

Московський єпископ Владимир у проповіді, у церкві, перед хрестом, навчав юрбу на погроми „інтелігенції“, на душоубство.

І ці „князі церкви“ вважають себе християнами, слугами Божими.

Щож вже дивувати ся дрібнішим слугам Божим, які, оглядаючись на своє начальство, на тих „князів церкви“, й собі таке дозволяють робити во імя Боже: намовляють темний нарід на погроми, тягнуть за насильниками і гнобителями, помагають їм, а з церкви роблять крамницю, де торгують благодатю і словом Божим, як крамом аким, за молитву до Бога таксу настановляють...

І вони себе теж вважають за справедливих християн...

Горе з такими християнами, з такими слугами Божими! Не даю, що великий наш поет і заступник всіх гонимих і безправних, читав:

„За кождо ти розпинав ся, Христе, Сине Божий? За нас добрих, чи за слово Істини? Чи може, Щоб ми з Тебе насміялись, Воно-ж так і сталося!“

Тяжко зневажають свѣте імя Христове ті „Слуги Божі“ — митрополіти, архієреї та инші їх братія, що свѣту науку Христову про любов та братерство перелицьовали, користи своєї ради, на науку ненависти і душоубства.

Руске Педагогічне

Товариство у Львові (в Галичині), се інституція, яка робить не аби яку роботу. Удержує 200 хлопців в бурсі мужеській, 172 учениці в школі виділовій і 82 семінаристкі. Розуміє ся, що все те коштує величезні гроші, а що Товариство Педагогічне є товариством руским, отже зі союму дістає лише дуже малу підмогу і щоби далше провадити так користну працю, мусить раз враз відкликуватись до жертволюбів суспільности.

В додатку почало Педагогічне Товариство будувати ще свій власний дім, який буде коштувати 300 тис. корон, отже поміч рускої суспільности для згаданого товариства тепер ще більше потрібна, як коли небудь иншим часом. Думаєм, що і американська Русь не повинна б оспівати тут позаду, але докинути і свою лепту на будову хати Руского Педагогічного Товариства у Львові.

Редакція „Свободи“ жертвує отсим на ту ціль 10 доларів та готова зайнятись збіркою в користь Р. П. Товариства у Львові. Хто однак хотів би посилати гроші впрост на руки товариства, зволить так адресувати:

Руске Тов. Педагогічне, ул. Сикстуска ч. 47, Львів, Galicia, Austria

На Боевий Фонд в Галичині

зложили:

1) На руки ред. „Свободи“:

1) Русини з Тейлор, Па., зложили на Боевий Фонд в Галичині для всіх 3 партій слідуючі жертви:

Братство св. О. Николая \$30.00
По 5 дол.: Йосиф Сенюк (молож.)
Володимир Крайківський, Йосиф Сенюк.

По 2 дол.: Михайло Марущак, Іван Трач, Федор Яремко, Іван Мацьків; Ілько Терпилиць, Панько Головачак, Пилип Горішний, Павло

Обаль, Гнат Семчишин, Стефан Паробій.

По 1.50 дол.: Юрко Крайківський.

По 1 дол.: Кость Сенюк, Іван Рибачок, Петро Крайківський, Матвій Кос, Петро Шкопєнь, Михайло Гайдук, Гринь Шкопєнь, Аполонія Шепанюк, Михайло Іванкович, Іван Обаль, Микита Семчишин, Юрко Федорів, Ілько Бригадир.

По 50 цнт.: Василь Воробець, Федорь Трач, Гнат Дранута, Андрій Гринь, Панько Харів, Максим Федорів, Дмитро Осачук, Семан Гуляш, Стефан Сенюк, Паранька Головачак, Петро Кульпак, Іван Драгун, Ілько Михайлишин, Павло Модний, Василь Горощко, Петро Корніцький, Стефан Обаль, Гриць Іванкович, Френк Собчак (поляк), Альберт Ендерсон (анілик), Андрух Федунюк, Антошко Александрів, Стефан Олексів, Ілько Федьків, Іван Кравчишин, Войтіх Мазур (поляк), Іван Тремко (словак), Юрко Баран.

По 35 цнт.: Олекса Крайківський Стах Коржан, (поляк).

По 25 цнт.: Олекса Головачак, Ілько Гуженюк, Катерина Задвірна, Василь Інал, Юрко Крайківський (стар.), Юрко Мельник, Олекса Мельник, Никола Буйбіда, Трофим Михайлишин, Афанас Федунюк, Данько Драгун, Микита Макарів, Якуб Яремко, Михайло Лісовський, Михайло Гринців, Ілько Шевчик, Йосиф Круликівський, Гнат Калина, Іван Головачак, Роман Молодечин, Павло Дробняк 15 цнт.
Стефан Ліхновський 10 цнт.
Разом 100 дол.

Гроші сі сколектували Осип Сенюк молодший, Іван Трач і Михайло Марущак.

2) 3 Гренфел, Саск. Канада зібрав для всіх трьх партій п. Йосиф Колодій 3.50 дол.

Жертвували по 1 дол.: Йосиф Володій, Блашко Бжаний.

По 50 цнт.: Іван Буштика, Петро Борнець, Василь Каргач.

3) 3 Босворт, Б. К., Канада 1 дол. Жертвували по 50 центів: Філіп Стахів і Михайло Литвинчук.

4) 3 Мантріол, Канада, Никифор Кучер 25 цнт.

5) 3 Фест Ситі, Па. Братство Св. Василя Великого зложило на руки свого председателя Івана Оросу суму 8 дол.

6) 3 Ансоні Конн. Бундзяк Афія 1 дол.

7) Братства св. Петра і Павла в Мт. Кармел, Па., жертвувало на руки п. Івана Дзятка 5 дол.

8) 3 Мантріол, Канада, на руки Я. Випрука зложили 1 дол. слідуючі:

По 25 цнт.: Михайло Паламар, Іван Випрук, Володимир Анастасієвський, Яков Випрук.

9) 3 Трі Форкс, Б. К. Канада, Василь Мельничук 1 дол.

3 попереднім 661.05 дол.
Всіх грошей 795.80 дол.

Редакція „Свободи“, Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.

Заява.

Маю честь повідомити всіх тих патріотів, котрі прислали жертви на Боевий фонд в Галичині, що сумаричні викази після плейзів укладає Редакція „Свободи“ на власну руку без порозуміння з Народним Комітетом і з тої причини секретар Народного Комітету не може бути відвічальним за омибки, які там зайдуть на некористь якого плейзу, як те зайшло вже два рази.

о. Ів. Велигорский, секр.
Нар. Комітету.

Если сталась яка похибка, то певно не навмисно. Тому кождий хто завважає яку похибку повинен сейчас нас про се повідомити а ми кожду похибку радо справимо.

Реданція.

Дописи.

З Дикинсон, Н. Д.

Нас є тут Русинів 120 родин і побудовали ми церков ім. св. Дмитрія. Кость Кордоновий дарував нам під перков 40 акрів землі. Будовою церкви занимались найбільше Юр. Басараб, Вас. Палагнюк, Мих. Баранюк, Стеф. Палагнюк, Василь Федорів. Церков коштує 2.000 доларів. 110 миль від нас є друга колонія галицких Русинів в Вилтоні. Они також хочуть належати до нашої церкви.

К. П.

3 Northampton, Mass.

Бувшого нашого делегата п. Мих. Белю спіткало велике нещасте коли повертав з Конвенції в Скрентон, Па. Стало ся се так: Зі Спрінгфілд до Голіок їхав п. Беля карою і в Голіок на своїй улиці не уважно скочив з карі і так тяжко потовк ся, що був в шпиталю через 7 днів. Вже вийшов зі шпиталю, 7-го юлія, але дуже слабкий, навіть нічого не хоче говорити. Найбільше ударив ся в голову. Як довго полежить, того ніхто не може сказати, бо єсть дуже слабкий. Я днесь був его відвідати, то мало що зі мною говорив.

М. Зятюк.

3 Лемківщини.

І.

У нас тепер часи мокрі, майже цілий червень дощ падає, люде ледви картоплі з другого окопати змогли. Місцями дощі бувають легонькі, а по декотрих селах дуже уливні і гради панують. Найбільше потерпіли люди коло тої ріки, котра пливе з Ганчови до Устя руского а потім до Ропи, Шимбарку, Горлиць і Біча; в Шимбарку взяла вода хату зо всім, що в ній було; худобу і людей, всю воду забрала. Збіжа коло тої води по рівнях всею позмуляло. На тисячі шкоди наробило. Через ту слоту і уливні дощі весь живий товар подешевів, воли, корови і безроги.

Уроди озимини і ярини досить красні до сего часу. Збіже на торгах дешево. В Яслі на ярмарку і в Горлицях жито по 2 кор. 50 г. пшениця 3 кор. 20 гел. чверть, бушель картоплі 30 гелерів. Лише тепер не всі люди потрапили зробити на час коло картофель через довгу слоту, через що малі поросята подешевіли о половину.

Розділе, 25. червня, 1906. А. Пиж.

II.

У нас часи досить тримають добре; урожаї показують ся также хороші, коб лиш Господь хоронив від якого злого дощу т. е. граду. Около 8 го і 9-го червня були тут великі дощі і виливи води, що на-

несло много шкоди: грунта коло води позабирало і примуляло вроди!

Дня 8 го червня при такім великім виливі води утопив ся наш громадський поліціант, Назар Гальчак, котрий недавно був виславлений в „Правді“, що викинув жиди з ради громадської і не дав му бути радним. Він ішов з весіля рано о 6 ій годині, і упав до потоку. Ратувати его не було кому і так поплав з Климківки аж до Шимбарку. Покійний полишив жену. Літ мав 60. Має трох синів в Америці. Здоровлю вас всіх братів в Америці.

Климківка, Галіч.

Іван Пирч.

Новинки.

Нові закони в Росії. Уряд російській як давнйше так і тепер, поймає того, що законодавча власть належить ся вже Думі, видає закони навфяній давнымь абсолютизмом. Колька днів передь отворенемь Думи побачив свѣт новий пресовий закон про періодичний видання. Після сего закону книжку надруковану має друкарня сейчас послати до „комітета по дѣламь печати“. Книжку, котра має більше як 5 аркушів друку можна рівночасно розширять; за те брошуру до одного аркуша друку треба держати 2 дни, выдане выше одного до пятаох аркушів друку 7 днів, абы цензура мала чась його прочитати і е-вентуально сконфіскувати. Книжку можь сконфіскувати, хотий бы не було основ до карного процесу, коли в ній є признаки „преступного дѣянія“. Міністерь внутрішних справ має назначувати, до яких цензурныхь комітетовь має належати цензура книжок писаных на чужихь мовахь.

Другій закон з 29-го Цвѣтня с. р. відносить ся до сѣльських страйковь. Після него кождий хлопський страйк вважаєсь злочиномь и карає ся так само як бунть. Комітеть страйковий карає ся тюремю вѣд 3 місяців до року. Намовляючий до страйку успѣшно дістає 2—8 місяців, а безуспѣшно 2 до 4 місяців тюрми. Членовь товариств, якихь цѣлею є викликувати страйки караєсь арештомь вѣд 16 місяців до 4 років. Закон сей выдано вже підчась засѣдань Думи. Вь той спосіб хоче уряд приволомшити борбу селян о иствовање. Правительство замаркувало тымь закономь своє становище підчась першихь нарад Думи.

Розбѣшені тигри. До чого спосібна російська бюрократія показалося недавно вь Ризѣ. Вь той чась коли вся російська Дума и суспільность домагають ся амнестии, російське правительство як давнйше заводить кровавий бенкет. Военный судь вь Ризѣ зашудивь зовсімь беззаванно 8

роботників, мѣжь ними двое дѣтей, на кару смерти. На интерпеляцію Думи, абы засуду смерти не выконано, правительство о-свѣдчило, що интерпеляцію подано міністрови войны — а тымчасомь засудженихь розстрѣлено... Одень Французь оповѣдає, що бачивь зь вѣконь свого помешканя якь проваджено на смерть тринацятельного хлопця и дѣвчину вь томь самѣмь вѣдѣ, окруженихь цѣлою ескадрою драгонѣв. Серце привзычає до кровавой рѣзнѣ на войнѣ стиснулось и не выдержало. Я, моя жѣнка и мати плакали якь малі дѣти, чуючи плачь и зойки омѣलों зь розпуки матери, провадженой на смерть дитини. І вся товпа, що окружала мене очевидно здрогнулась зь перераження и спѣвчутя надь дѣтьми засудженими на смерть за політичній переконання. Опѣсля оповѣдали менѣ, що хлопчикь умиравь якь лицарь.

Якь жовніры завязали йому очи, хлопцевь скинув хустку, говорячи, що чесний люде глядять просто смерти вь очи!

Не такь було зь дѣвчиною. Кажуть, що кидала ся и мучила ся, страшно.

Жертви

на
Революц. Українську Партію.
3 Port Haney, B. C.,
По 1 дол.: Ю. Сиротюк, V. D. Sibley.

A. I. Charlton 50 цнт.;
Лев Геряк 25 цнт.;
Зібрав п. Ю. Сиротюк. Разом 2.75
Попередню 265.81
268.56

Повідомляємо

всіх членів Братства св. арх. Михайла від. 51. в Yatesboro, Pa., що з причини довготриваючого страйку всі члени розійшлись за роботу. В Бейтсборо мало вже хто остав ся, навіть нема кому займатись справами сего Братства, а що нас живе тут яких 8 членів і не хочемо, щоб наше число пропало, то задумали ми его тут перенести. Для того віданься до всіх членів того Братства і повідомляю їх, що IX. Гол. Конвенція Р. Н. Союзу підвищила помертве на 600 доларів на 1.000. Декотрі члени немають заплачено місячного вже по 3 місяці, тому прошу кождого з них, щоби сейчас своє місячне і на конвенційне по 25 цнт. до 14 днів прислав, бо інакше буде витворений так в Братства як і Р. Н. Союзу.

Заразом повідомляю всіх Русинів живущих на сій околиці, щоб прийшли і вписались до Братства і Р. Н. Союзу, а ми приймемо вас за братів в слідуючих трох місяцях без вступного.

Приступайте до Р. Н. Союзу, де єсть любов і сила і добра оборона.
За Уряд Братства
Петро Шевчик, предс. Бр.
1223 E. Falls Str., Niagara Falls, NY,
Йосиф Лаба,
Теодор Лиско.

Де є?

Хто хоче пускати своїхь грандовь через нашу газету, мусить заплатити 25 центів за номерь оголошеня напередь.

Помучую.

Івана Барбинюка із села Кірманя в Буквинні, Най ся оголосить до Спірідо-на Івасюка на адрес:
Спірідон Івасюк,
P. O. Rochke Perce, Assa. Sect. 21,
Saskatchewan, Canada.

Хто надішле нам найменше 50 доларнихь адресів Русинів, замешка-лих в Америці, тому перешлемь дарунку гарну книжку.
А. Хромовский,
292 E. Houston Str. New York, N. Y.

Вийшла нова книжочка „Читальні“ ч. 26 за місяць Юній 1906 п. з. „Через кордон“. Ціна 15 центів. Адрес: Czystalnia, Box 353, Scranton, Pa.

СПРАВИ „СОЮЗА“.
Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906—1908.
Отець духовний:
о. Стефан Макар,
Box, 404, McKeesport, Pa.
Предоїдатель:
Константин Кирічів,
140 Essex St., Jersey City, N.J.
Місто-предсідатель:
Іван Парилляк, Terryville, Conn.
Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.
Секретар фінансовий:
Семен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.
Секретар рекордовий:
Теодозій Лабовський,
Olyphant, Pa.
Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моміта, Lansford, Pa.
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Андрій Овсак, Trauger, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.
Контрольна Комісія:
о. Лев Левицький, Minersville, Pa.
Осип Стеткевич, Shamokin, Pa.
С. Калакука, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — одинок руско народна організація в Америці.
Приймає членів від 1 року до 40 літ життя.
Вступне після літ.
СОЮЗ ПЛАТИТЬ:
Посмертне за мужа \$1000.00,
Посмертне за жінку \$400.00,
Посмертне за діти від 15.00 до \$300.00.
В разі утрати: а) обох очей віг або рук \$1000.00,
б) одної руки або ноги \$250.00,
в) одного ока \$100.00.
Сли отець родини в шпитали божевільних, Союз платить що року родині \$150.00.
Хто хоче вступити до Союзу, мусить вписатись також до братства, яке належить до Союзу.

Ванне для Д. П. Секретарів Р. Н. Союзу.

Повідомляю раз на все, що всі гроші належачі до каси Р. Н. Союзу посідаєся так: на money-order-ах або чеках випи-суєся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так виписаний money-order або чек не посідаєся до Голо-лов. Касієра, але враз з виказами до Голо-лов. Секретара. Головний секретар опісля відсилає їх до Голо-лов. Касієра.

С. Ядловський,
Голов. Секретарь.

Рухъ въ воддѣлахъ Р. Н. С.

Братство
св. Андрея в Лорейн, Огайо, буде прийма-ти до Братства нових членів за поло-винку вступного в місяцю Юлію с. р.
Хто ще не належить до Братства то най приступити тепер, поки час, бо мішко не знає де кого біда чекає.
Наші мітинги відбуваються по пер-шій в першу неділю о другій годині по полудні в Гали на 104 Charles St.
А. Русенко, секретар.

Братство

св. Володимира в Нью-Йорку відділ 108 „Р. Н. Союзу“ приймає через місяць „Ліпень“ — нових членів без вступного.
Дорогі Брати Русини! Хто ще в вас, в Нью-Йорку не належить до жадного

братства, нехай прийде до нас а ми приймемо його як рідного брата. Оплата не велика — 35 центів місячно, та за ті гроші дістанете, кожний, если захоче 5 доларів що тяжко заломога і док-тора. Брати Русини! не жалуйте тих пару центів на місяць, бо як чоловік здоров і робить, то що значить для него тих „пару центів“? Таж не раз багато піде на дурниці, а ніхто не може знати, що его чекає. Тож не кажіть, дороги брати, „що що маю час“ і не відкладайте се на пізніше, а вступайте зараз численно до Братства і „Союзу“. В ед-ности сила! Мітинги відбуваються ся кожного місяця перед першим в суботу, на Евеню А. під числом 46 в Г'армоніи Гали, межі 3 а 4 уллицями в Нью-Йорку.
О. Довганюк, предс.
Я. Корнат, секр.
А. Ширимета, касієр.

Повідомляю

всіх членів братства св. Архистратига Михайла відділ 41, в Манор, Па. що мі-тинг відбуде ся в першу Неділю по 12-ім сего місяця, під карою 1 дол.
Будем говорити о аміні статутів Сою-за.
Теодор Глива, секретарь,
Box 265, Манор, Па.

Братство

св. Івана Хрестителя, відділ Р. Н. Со-юза 36 в Скотдейл, Па., вибрало на підрічний мітинг слідуєчий новий у-ряд: Петро Гула, предсідатель; Іван Коваль, заступник; Николай Зорилла, касієр; Іван Коваль, заступник; Ми-хайло Пішковський, секретар; Стефан Милія, заступник; Василь Заула, кон-трольор.

Слідуєчий мітинг відбуде ся для 23 Юлія в галі п. П. Куленича. На тім мітингу будемо приймати нових чле-нів без вступного, тому просим всіх хто ще не належить до жадної органі-зації, аби прийшов до нас а ми его приймемо до братства и до Союзу. Со-юз платить тепер 1000 доларів посмерт-ного.
Михайло Пішковський, секр.

Подяка.

Складаю сердечку подяку комітетови Братства св. Володимира в Нью-Йорку, відділ 108 за тоє, що мені так скоро виплатили запомогу 10 доларів, котрі мені тепер дуже придали ся по тій тяж-кій слабості, щом лежав через кілька днів. Брати Русини, горіть ся до того Братства св. Володимира численно, бо підчас слабости Братство платить 5 дол. тижнево і док-тора. Не кажіть, що еще маю час. Дякую також тим чле-нам, що приходили кілька разів відві-дати мене.
Данило Старик, член Братства і Союзу.

Марія Бруцка о Остипиці, жінка свого мужа Антошка, перед трома ро-ками в краю, а мав бути коло Pittsburg, нехай зголосить ся на адрес жєны:
Марія Бруцка,
373 — 3-d str., Tgo, N. Y.

Товариство Братчиків.

Редакція „Свободи“ одержала для на-печатання слідуєче писмо:
Братчики чесного життя!
Хто не хоче женитись і хто не хоче клопоту супружества, а на старші літа хотів би, забезпечити собі тихе і спо-кійне жите, нехай вступає в товариство Братчиків. Ми запрашаєм всіх Братів Християн і тих, котрі суть жонаті, що не можуть в своїм жєнами жити а дру-гих жєн не потребують. Такі жонаті також можуть вступати в товариство Братчиків. В місяцю „Листопад“ буде о-голошена „біла рада“. На тую раду від-дуть ся усі братчики; на „білій раді“ мають урядити деби ліпше поставити „кіш“ Братчиків чи тут в Канаді, чи в Сполучених Державах. На тоє діло закликає кілька фарм землі, щоб було де братчикам жити і учитись до даль-ших літ жити. О статутах Товариства Братчиків буде оповіано в рекомендації.
Отже просим ваити на увагу: хто має щире і любовне серце до бідної Матері України-Руси і хто є правдивим сином тої чорної та висушеної в ріжних муках та нечестях — нещасної Матері — не-хай спійнть в поміч братчикам в ро-зумній і ділами. Прошу зголосуватись на адресу:
William Coffson,
510 M-gnus ave, Winnipeg, Man. Canada

Великий Вечерок

братства св. Володимира, в Р. Н. Со-юза 108, відбуде ся для 28-го Липня 1906 в Liberty Hall під ч. 257-263 E. Houston Str. в Нью Йорку. Рано сего дня о 10-ій відправити ся Служба Божя в церкві св. Юрія при 20-ій уллиці. По-чаток балю о 6-ій вечер. Вступ від осо-би 15 центів.
На вечерку будуть гарні сьпівав, де-клямації, добра музика і танці.
На сей вечерок запрошуємо всіх Ру-синів з Нью-Йорку і околиці.
А. Довганюк,
Я. Корнат,
А. Шеремета.

Перший Руский Балъ

в Chisholm, Minn. справляє братство св. О. Николая відділ Р. Н. Союза 37, для 21-го Юлія 1906 — на дохід брат-ства. Забава почне ся о 7-ій вечер, тиж-кет коштує 25 центів, жєни і дітчата мають вступ даром. На балю буде гра-ти добра музика всьляки танці. Тикети буде продавати Онуфер Кір, Львко Ла-

воршак і Юрко Семетковський будуть дозорцями бари а Петро Курочка має порядок вєсти.
На балю будемо продавати айс-крім, банани, пінеси, кєнди, сафт і вишній трупок крім виски. Просимо всіх місцев-их Русинів і Русинки а також тих хто мешкають на околиці в Спарті, Еве-лет, Гибсинг і доінде, аби прийшли ра-зом з нами забавити ся.
За Уряд:
Петро Курочка, пред.,
Лько Лаворшак, секр.,
Онуфер Кір, касієр.

Перший руский балъ

в Елизабеті, М. Дж. відбуде ся для 21-го Юлія, в Суботу, від години 2-ої по пол. до 12-ої вночі в Singer Hall. Дохід призначений на руску церков. Запрошуємо усіх Русинів та Русинок в околиці на сю забаву. Найкрасша галі і добірна музика очікує гостей!
КОМІТЕТ.

Повідомлене.

Отсим повідомлено всіх Русинів а Нью Бритен, Конн. і околиці, що вже дістали ми сталого священника в особі о. Е. Волкая, до которого в кожній по-требі просим удавати ся.
Ант. Моняч,
Андр. Ліхвар.

Синодальне Ситко.

(Домічене зі стор. 3-ої.)
вд тепер ніяких патріар-хів, непотрібно більше ра-дитись ні з якими дурня-ми“.
„Такъ точно!“
„А тепер, на память від-кратя Синоду, дарую все-му російському духовен-ству привілею. Нагай і кнут зношу для него і змі-нюю тое на церковну по-куту“.
„Благодарствуємъ, Ваше Императорское Величество!“
„Ось ходіть, я вам пока-жу тоту покуту, щобсьте бачили самі і другим то-варшам вашим розказали“, і повів їх до синодальної пивниці.
На дверях побачили вони надпись „Церковна Поку-та“.
Дуже були зацікавлені отці знати яку то церковну покуту спорудив ім Петро. Коли ключ дзенькнув і дво-рі відчинили ся, на їх ли-цях відзначили ся і ціка-кість і страх. Коли ввійшли до руму, побачили ситка рядами одно за другим ситко, ситко, ситко, кілько оком видно!
Кожде ситко уставлене було на двох стовицях, на 1½ — 2 арш. від землі; ко-ло кожного ситка, по бо-ках, були привінені дере-вляні руки; руки ті були сполучені з пружиною, що йшла близько землі межі стовбцями. Кожде ситко було на замочку, а ключі були у Петра.

„Ось вам і церковна по-кута!“

сказав Петро і ві-творив одно сатко.

Всі кинулись до ситка,

щоби бачити що в нему.

В ситку була мука. Як-

би мука, а то якась дерть груба, наче коням до обро-ку, а ситко досить густе.

„От хто з єпископів або

попів провинить ся, має висіяти ситко мука“.

„Щоби мука сіялась, тре-

ба ногою натискати пружину; колиж се робити, то розмахують ся руки і бють по тварі сіяча. Если ле-генько надувувати сю пружину, або й зовсім не ру-шати, не висієш муки ні-коли і не будеш випуще-ний з пивниці. Еслиж хо-чеш як найскорше відбити покуту, мусиш добре і ско-ро робити ногою; але тогді і руки коло ситка розма-

хують ся ліпше, і бють тяжче. Так біда і сак не-добре“ сказав Петро.

„А чомуж тої ситка не однакові? Чому на одних є вироблена митра, на дру-гих якісь гладушки, а на інших не є ніч?“ спита-ли отці.

„Бо то по чинам“ відповів Петро. „З митрою для єпи-скопів і митрофорних попів, того що ви кажете з гла-душками — для камила-вочних і скуфейних, а що без нічого — то для простих собі попиків“, закінчив Пе-тро.

Може хто не вірить сему оповіданю о Синодальне Ситку? І я колись як чи-тав о цім ситку в книгах, то не вірив. Але відколи пізнав одну росиянку, від-коли вона повіла мені о тім ситку докладно і за-присягла кожде слово з свого оповідання, від тогди вірю вже і для вас напи-сав тото єї оповідання слово в слово.

Звідки хитра баба довіда-лась того, не скажу. Чи не була в молодих літах сино-дальною проскурницею, або ще чим? Бо дуже, ду-же знає докладно і опові-дає красно.

Чутка є, що зо Синоду прийшла така бумага до єпископа і попів синодаль-них в Америці, щоби всі православні церкви записа-ли на себе, щоби жадна не була записана на громаду, щоби также збирали підпи-си усіх Русинів, котрі ма-ють гавзи, лоти, фарми, аби потім лекше було на-класти на них ріжні подат-ки і розкладки.

Еслиж сего не зроблять, написано в тій бумазі, то підуть усі чисто сіяти му-ку на синодальнім ситку.

Того будинку, що виклав Петро, вже нема. Натомість є новий, великий, гарний, з ще більшою пивницею; ситка-ж ще тої самі добрі, бо з доброго матеріалу і добрим майстром зроблені, іно руки сильно позбавані, хотай вийшли вже не од-ним десятком видавництва.

Власть Синоду також са-ма тепер, як і перше. Си-нод є привязь, на котрій цар привязав єпископів і все російське духовенство, щоб вірнійше стерегли са-модержавія і ліпше гавкали. Впрочім, кажу, що не-майстер я все як треба розповісти. То ліпше знає кожда росиянка. Запитайте, як цікаві.

Незалежний Садковський.

Страшна подія.

В самому крайньому ку-точку холодного Сибіру, коло Берингової протоки в Росії, ходив по свігам за-віяному степу з своїми ша-трами невеличкий народ — Чукчі. Іх тепер небогато було лишило ся — всього щось 6 тисяч. Жили вони з своїх оленів, які достав-ляли Чукчам і харч (моло-ко, мясо), і одежу та при-тулок (шкури), а без оле-нів цьому народови нема з чого жити.

І от цього року спіткало Чукчів велике нещастя: олені у їх дс ноги вигину-

ли, і смерть од голоду за-глянула людям у самі очі. Цілий нарід мусить зійти з сьвіту, не лишивши по собі ні роду, ні плоду. Навіть гірше: пройшла чутка, що стала ся така подія, від якої кров холо-не в жилах. Кажуть бо, що коли вже голод занад-то допик Чукчам, вони зі-брали ся на раду і при-стали всі гуртом на те, щоб кожен батько власною рукою стратив свою сем'ю, а потім і собі смерть запо-діяв. Далі звістки не в одно говорять: з одних вихо-дить, що таки зробили во-ни, що наважились, і ці-лий нарід ліг трупом; з других — що це поки зро-били тільки деякі батьки, а не всі.

Чи так, чи инак, а це така страшна подія, якій назвиска не прибереш, про яку подумати навіть, то й то жак проймає. Шість ти-сяч трупів, цілий народ — один суцільний труп!... Чи не стоятимуть ці тисячі власними руками замордо-ваних чоловіків, жінок та дітей кривавим докором пе-ред усіма, хто попустив на таке страшне, нечуване діло? Чи тіні тих безща-сних, безпорадних людей не впадуть довічним соро-мом на голови тих ситях та вгодованих, що пальцем не кивнули, щоб тому ли-хови запобігти? Адже-ж там, близько Чукчів, було якесь начальство навіть, воно податки з їх не за-бувало збирати, — невжеж воно нічого не могло зро-бити, щоб тих темних, го-лодних людей од наглої смерти обратувати?

Давно вже ми чуємо з усіх боків, що жити у нас стало не можна, всі це в один голос говорять. Але Чукчі ділом показали, що це не слова порожні, а жи-ва страшна правда. Жити не можна, бо справді, як же його жити, коли міліо-ни людей з голоду пух-нуть, коли цілий нарід во-дить смерть собі заподіяти, бо не бачить ратунку, не має допомоги, не знає, ку-ди обернути ся й як себе ратувати?..

Страшна відповідальність лежить на тих, хто вкла-дає ніж у вихуді руки го-лодних людей, щоб вони порізали ним своїх най-ближчих. Люте зло в тому ладови криєть ся, що дові-д державу на край голодної безодні, яку ні обминути, ні переступити. Вічна гань-ба й сором на тих, хто за-для власної користи почу-скає на такі страшні по-дії.

І нехай трупи нещасно-го народу перед нами і не-дають нам заснути спокій-но, поки не здобудемо ин-шого ладу, за якого не-можливі вже стануть такі страшні події...

НА ПРОДАЖ

Два лоти Кравя євєню і Ри-вер Стріт. Голоситись під ч.: 420 Стови Євєню, Скрентон, Па.

На продаж тано

2 лоти 40x150 і 45x150 (один з них корнервий) в Скрентон, Па. Ближших пояснєнь уділяє Ре-дакція „Свободи“.

Ukrainische Rundschau
виходить у Відні 15-ого кожного місяця в обємі 40 сторік вістими.
Видають і редагують: посол до ві-дєньського парламенту Василь Йєвроский і Володимир Кушнір.
Сю часопись аснували Русини в Ра-сії і Австрії на те, щоб звєсти перед сьвіт кривди, заподіяні рускому на-родови в Галичині і на Україні, — щоби розбивати брєхні, голошені російським правительством і польською шляхтою про наш нарід перед сьвітом і зєднати собі осьмічені народи на союзників в на-пшій боротбі о істнованє.
Є обовязком кожного свідомого Ру-сини, котрий розуміє значінє тої ча-сописи підпрати її. Передплата коштує на рік лиш 1 і пів долєра. Гроші най-ліпше посилати на таку адресу: Redaction Ukrainische Rundschau Austria, Wien, XVII. Frauenfelderstrasse, 2.

Християнин до Хри-стіянина.

Повідомляю всіх Русинів, що від 1-го Юлія мій

Банковий Бизнес

перекє я під ч. 402 S. Washington Ave., на Флац, і прошу кожного мого краєна, а-би, сли хочеє післати до краю гроші або купити шифкарту до краю або в краю, так само сли маєє право, або потрібує контракт, — не забув на

Перший Руский Християньський Банк.

Кожний може звернути ся з довірєм до сего банку.
З поважанєм

ЙОСИФ РАЙХМАН,
спільник Івана Нєймета б. ц. в. консулярного агєнта,
402 S. Washington Ave., Scranton, Pa.

Діамантовий

Електричний Хрест

званий таном Хрестом Волта, винайдений кілька літ тому в Австрії.



Лічить Руматизм мускулів і ставів, Невралгії, Нєврозис, Ослабленє, Бєзсонніє, Гістерію, Параліж, Трусавє, Апоплексію, Падячку, Танець св. Віта, Бєтє Серця, Біль Голови і всі хороби нервової системи. Ді-лаєє сего Хрєста сал-дуєєже до кількох го-дин, хоч часом тре-ба жєдати кілька дєнь. Пришліть нам долєра почтовим або експресним монїєром, а вишлємо вам одєн Електричний Ді-амантовий Хрєст або шість за 5 дол.
Й. Бел, а Штуттгард, Арх. пашє: — Я мав болї роками і лікар ні патєнтованї ліки не помагали. Тепєр я зовсім вдорєв завдяки Електричному Хрєстови.
Пановє: Послєдам Вам \$5.00 на 6 Ді-амантових Хрєстів. Той хто Ви пісалї, лічить насє чудом. — Сєстри Бєзєдик-тинки, 2824 Dauphin St. New Orleans, La.
Адрес:
Diamond Electric Cross Co. Dept. 60
306 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

Даремні Фарми!
Хочєш довідатись про край де уряд дєє новим посєлєцям найгарнїйшу землю зовсім даром, про край де 100.000 Рус-инам тепєр добре поводять ся.
Великий Канадійський Цівнічний Захід.
Сли так, то не занєдбай післати на-ду суму, бо лишє \$1 як річну пред-плату на одинок руску часопись в Ка-наді, часописє яка що тижня перєво-нає, нєна фактами про поступ сєго краю, особливо між Русинами там посєлєнєми.
Руско-Англїйський і Англїйско-Рус-ийний Тлумач. Книжка, яку кожний Русин повинєн мати. Вїсть ся скоро на англїйськи. Написана і надрукована там, щоб заспокоїти жєданий Русинів в Аме-риці і Канаді. Многє поминчєнь і поуча-ючих відділів. Цїна \$1.50.
Канадійський Фармер
P. O. Box 82, Winnipeg, Can.

Всячина.

ЛЮДИ ПРИРОДИ.

На лісастій високорівни Монте Веріта, коло Льокант, віталіанський Швайцарії, живе від якогось часу громада німецьких вегетаріян, що творять етично-соціально-вегетаріансько-комуністичну оселю. Стороньські туристи, що заблукалися в сі сторони, стрічають там на кождім кроці босих людей, в ллянім платю, з буйними, неприкритими чупринами, подібних дуже до біблійних пророків. Ілюстрований двотижневник „Die Schweiz“ так описує теперішні відносини цієї колонії. Передовсім спроневерила ся вона значно своїм етично-соціальним основам а перемінна ся в звичайну вегетаріанську санаторію під управою якогось Еденковена. За означену оплату може там кождий дістати ся. Управа завела з часом для своїх гостей раз на тиждень мясо і се многих фанатиків так обурило, що покинули санаторію і замешкали одинцем в околиці Аскони, Ронка і Орселіни. Тут уладили собі жити зовсім до своєї подобі, замешкуючи на пів розвалані хати та руїни, яких там повно, і розкошуючись чистим ростинним кормом та сонічною купілею. Ті сецесіоністи не удержують ніякого товариського життя, бо кождий має свої окремі теорії, котрі переводять в практиці. Деякі посувають ся у вегетаріанським фенатизмі так далеко, що їдять ті рослини, котрі ростуть до гори, а бараболою, бураками і т. п. годять ся. Всі їх теорії мають спільний ключ: „Назад до природи!“ „Зрозуміти природу значить всьо“, кажуть вони; „лише се дає внутрішній спокій, а коли его маємо, глядимо на всьо инше з гори. Вижити ся, згубитись через природу і в ній назад знайти ся, се найбільша розкіш, що дає життя стрим і вартість“... Дивні типи наводять ся в тій незвичайній колонії: образовані люди, що беруть свої теорії дуже поважно і ексцентричні диваки, що грають лише комедію. Найдивачнішою може фігурою е дочка одного бердінського лікаря, звана „wilde Lotte“, що веде в якійсь руїні авантурниче циганське житє. Загальною звісною також одна пара: колишній пруский офіцер і его музикальна жінка. Свої теорії переводять в житю з невимомимою консеквенцією. Що лише можливе, роблять собі самі, а де мусять купувати, платять лише власними продуктами. Раз жінка мусіла удати ся до дентиста в Льоканті і заплатила лікареви, відсипівавши кілька пісень... В Асконі дуже розширені відношення подружжя, однак, як кажуть, без виїмки бездітні. Громадські влади і тесинське правительство не роблять доси житю-бутю „людям природи“ ніяких перепон.

ЧОРНІ СОТНІ ПРИ РОБОТІ.

З ріжних сторін Росії доходить вісти о новій роботі чорних сотень, котрі справили в м. Маю погроми в кількох місцевостях. Описи погромів у Вологді, Царяціні, Симбірську і Муромі пригадують звисні а страшні погроми в Києві і Одесі, лише на меншу скалю. Московське „Русское Слово“ описує ось як погром у Вологді: Дня 14-го Мая в полудне було визначене народне віче. Всі робітники, ремісники, субекти і інтелігенція прибули на означений час до народного дому. Часть публіки удаля ся на віче до заміського городу, де проєктовано зробити демонстрацію. На улиці Гостинодворській товпа стрінула громадку хуліганів, що почала кидати камінем на ідучих. Роздали ся вистріли. Надбігли стражники і дали кілька сальв. Дальше починає ся страшна історія. Селяне, що прибули на торг, пристали до хуліганів і обурені тим, що всі склепи з горівкою з нагоди робітничого свята були позамікані, пустили ся разом до народного дому, нападаючи по дорозі на інтелігентів, котрих били без милосердя. Відтак почали нищити народний дім. Вибили всі вікна, знищили бібліотеку і книгарню товариства позашкільного образования, зруйнували все внутрішнє улажене і уружівшись в відломки крисел, почали бити інтелігентів, що були під рукою. Тріскали людські черепи, бризгала кров, а навіть над трупами знущала ся озвіріла дич. Часть хуліганів взяла портрет царя і рушила улицями, співаючи царський гимн, а прочі підпалили дім. Все те діяло ся на очах стражників, жандармерії і поліції, але ніхто не міг числити на їх поміч, крім чорносотенців. Стражники давали сальви до народного дому з одної сторони, чорносотенці з другої. Хтось із нахочащих ся в народнім домі вихилив ся крізь вікно і благав о поміч. Стражники дали сальву і просячий о поміч упав на місці трупом. Прибула огнева сторожа, але хулігани не дозволяли гасити огня, дружи на дрібні кусні викинені книжки та брошури, руйнуючи дах і вікна. Рівночасно інші ватаги збурили дім судії Бурлова та редакцію, контору і друкарню часописи „Северная Земля“. Підчас руйнования редакції переходила улицею компанія війська і не звертаючи ніякої уваги, байдужно попрямувала до народного дому, де розложила ся на траві і приглядала ся спокійно роботі чорних сотень. Пожар народного дому тривав цілий день. По місті пішов страшний переполох, бо бояли ся, що хулігани вимордують всіх інтелігентів. Однак чорносотенці настрашилися мабуть власної роботи і розсіпалися на всі сторони. Шкоди в місті всі сторони.

великі. Погром приготовлювано вже від давна, лише не було до него такої відповідної нагоди, як те пер. Число убитих і ранених спершу годі було означити. Найбільше потерпіли студенти і взагалі шкільна молодьж.

ПРАВОСЛАВНІ МОНАХИ ЧОРНОСОТЕНЦЯМИ.

До „Громадської Думки“ пише одес з читачів в Кам'янецького повіту ось що: „Якось ото приходить до мене селянин з нашого села й витягає з-за пазухи листок почаївської лаври, завернений обережно в платинку (звичайно як в Почаїва...) тай каже: „подивіть ся, лишень, що то Дума робить з Царем. Я, каже, був на Вознесені у Почаївському монастирі, дак там таке розказував мах людям, що аж страх та сум побирає. Каже, що Дума хоче, щоб вона була старша від Царя, щоб Цар слухав Думи і т. п. Але від цього можуть вийти великі бунти, бо в Думі є й жиди“.

На листку я прочитав: „Телеграма Государю Императору. Петербург, мисегру двора. Просимъ Ваше Высочество предствитъ Государю Императору эту телеграмму“. А в телеграмі кажуть, що крестяне Подолії, Волині, київської, херсонської, бесарабської, мінської, люблінської і других губерній, вібравшись в Почаїв числом до 10 тисяч чоловік, дізнали ся, яку образу зробили їм виборні в Думі своїми зухвальними словами і зухвальною відповідою цареві. Зухвальні вони через те, що ніби то ці 10 тисяч чоловік не хотять примусового викупу землі; не хотять, щоб віри і народи були рівні; не хотять, щоб випущено було з тюрем „попавших (?) туди“, бо між ними є „нероскайні бунтовщики“, які счинять по всемо царству бивствє і розрухи. Через це вони, ці 10 тисяч чоловік, просять Царя не вважати на домаганія Думи. На прикінці тої телеграми каже ся, що дуже буде добре, як скрізь по селах селяне підпишуть ся під такою телеграмою, або складуть про це приговори і то все пішлиють в Почаїв.

Яке знущання над бідним, темним людом! Його перше мучили та показували на Думу, що вона все добро принесе, а тепер кажуть, що треба розігнати ту Думу. Тай хто ж це робить — духовні, служителі Божого престолу у Почаїві, тай немало людей піддурюють аж 10 тисяч. А до того ще хотять, щоб скрізь по селах селяне таке робили і за для того роздають їм оті „телеграми“.

Чи ж свідомі ченці Почаївської лаври, на яке ганебне діло вони пустили ся.

ЗЕЛІЗНИЦЯ З 177 ТУНЕЛЯМИ.

Одною з найбогатших на свіві залізниць в тунелі

буде залізниця Християнія-Берген, яку саме тепер будують. Та залізниця, що получити два головні міста Норвегії, котрі доси мали лише комунікацію морську, іде в переважній своїй часті високими горами. Залізниця, що іде з Берген і переходить полудневу Норвегію, має 117 тунелів. Шлях дальший Бергенфас має їх 51, шлях з Фос до Тавгеванд, найвища часть цілої залізниці 74, а шлях Тавгеванд-Роа 52 тунелів. Найвище доходить залізниця в околиці Тавгеванд, бо до висоти 1296 метрів. Вправді єсть в Європі чотири гірські залізниці, котрі перебігають виспі гори, пр. залізниця Альбуля в Ретидіках Альпах, в Швайцарії, що досягає 1823 метрів висоти, але ніяка з них не веде так близько ожеледців і снігів, як нова залізниця норвегська, попри озеро Тавгеванд, котрого лід нераз навіть в літі не тає і де серед літних спек сніг все лежить.

УПАДОК УГОРСКИХ РУСИНІВ.

Оплаканий є стан Русинів на Угорщині. Мадярський шовінізм так їх обмотав, що они затратили національну свідомість, гублять рідну мову, а в політичних часах виступили навіть проти свого обряду. От що читаємо в хорватським дньнику „Hrvatsko“: „Руско-католицкі єпископи: унгарський, прятівський и крижевацкий відбули конференцію і ухвалили, щоби заложити свою друкарню в Будапешті, а не спроваджувати церковних книг із Ставропільського Інститута у Львові, бо то багато йде грошей в чужі руки. Також выслали просьбу до Риму, щоби дозволив їм перевести книги церковні на мадарську мову“. Число 39 „Obzor-a“ повідомляє, що Рим просьбу відкинув. Так щож з того? Послухаймо, як вповняє ся рішене папської канцелярії. „...Волосе стає дубом — пише один турист — як лим подумаю на сі відносини. Та подумайте, мають з Риму чорне на білім, що не вільно служити на мадарській мові, а они мимо того відправляють — якем чув — в 60 парохіях, ба навіть в Будапешті, котра то парохія є під юрисдикцією острогонського примаса (лат). Коли там покінчено церков і служила ся перша Служба, крижовацкий єпископ Дрогобецкий, Русин, який був тоді присутний, похвалив співаків за те, що співали (розумієсь по мадарски) і подарував їм 100 К. Такі тут обставини“. — Если отже самі Русини так публично пропагують мадаризацію, то щож говорити о житю приватнім. — Поманувши світську інтелігенцію, якої не багато і яка майже ціла змадаризована, більшість святичеників не вміє по руски.

Якжеж в виду того відбувають ся проповіді?

Я був свідком одної проповіді в Унгварі в катедральній церкві. Уже перед евангелієм вийшов на проповідницю святиеник середного росту, смаглявий на лиці. По евангелію, яке відсипівав богослов-діакон, проповідник перехрестившись: зачав проповідь по мадарски. Говорив до 4 години. Я сидів як на „гурецьким казаню“, не розуміючи ані слова.

— Чи ви розумієте — питаю сусіда-богослова?

— Розумію.

— А ті селяни розуміють, що дивлять ся на него?

— З них мало хто розуміє.

— Більшість не розуміє?

— Він говорить до інтелігенції.

Дивлю ся я за тою інтелігенцією. На переді не виджу нікого крім богословів; дальше стоять діти шкільні, а за ними селяни і троха міщан. Заглядаю на зад. Деж та інтелігенція? Стоїть кількох сурдутовців коло дверей і то не зраджують великої ранги і на тім конєць. І для тої інтелігенції особна проповідь. Пізнійше я довідав ся, що там такий звичай: одної неділі проповідь по мадарски (для інтелігенції) а другої для селян та міщан. А що теперішній проповідник (хотів Русин) не вміє по руски, то голосить проповіді по мадарски. — Так в катедральній церкві, а на селі як хто вміє. Який засів, такі плоди! Нарід, хотів не затратив еще рідної мови і звичаїв, остаєсь однак лишений проводу в найбільшій темноті і занедбанню. Колись земля красна і урожайна, нині запустіла; колись нарід богатий, нині зійшсь на діда та втіче за море до Америки.

Цікаву звістку подають часописи, що через більше як сто літ, всі члени німецької цісарської родини послужували ся лівою рукою у всіх чинностях, котрі нормальний чоловік виконує правою рукою. Так отже не виключаючи теперішнього цісаря, всі они їли лівою рукою, писали, стріляли і т. д. Доперва теперішній престолонаслідник виломив ся з під того унаслідження і послугує ся при всякій роботі правою рукою.

Ріжні мають уподобаня володітелі, а королева португальська Амелія дуже горячо працює на полі медицини. Спеціалісти уважають єї за знаменитого лікаря. Королева Амелія цілима днями пересиджує в шпиталі і доглядає хорих. Її заходом побудовано в Лісбоні оден з найкрасших і найліпше уряджених шпиталів світа. Крім того королева Амелія дуже любить їздити на кони верхом і знаменито плаває. Чотири роки тому дістала золоту медаль за виратоване двох дітей, котрі топили ся в воді.

Збирайте жертви на Боевой Фондъ.

У рабина. Хусидъ прийшов до рабина и сказавъ ему зб смуткомъ:

— „Пане рабине эле! Мой сынъ перейшовъ на християнську віру. Що мені нещасливому робити?“

Рабинъ опустилъ голову, помисливъ троха и сказавъ:

— Я маю таке саме нещастє, бо и мой сынъ перейшовъ на християнську віру.

Хусидъ страшенно перестрашилъ ся, що сынъ такого великого чоловіка зробивъ таку паскудну річ, и здивований, сказавъ:

— „Пане рабине! Вы такъ близько стоите биля Пана Бога, чомъ вы не перешкодили тому?“

Рабинъ зновъ намысливъ ся и сказавъ:

— „Я бувъ у Пана Бога и скарживъ ся ему, але вонъ мені відповѣвъ: „Я такожъ мавъ сына и вонъ перейшовъ на християнську віру“.

Щирий нлич.

Робітники! Товариші! Брати працювати! Щосьте кривдов безсовістном і нуждов првітбі;

Що робите як ті раби

В нужді і розпунці,

Що о добрі не знаєте,

Ждете лиш в мунці; —

Яким мовіть в тяжкій праці

Ранить ся і лупить,

Що дня свіжий наростає,

Кервавить ся й стругить;

Яким ноги від босоти,

Сідають ся й крають,

Які від дитинства свого,

В нужді виростають,

На яких мєсть зловорожа

День в день налагає,

Яким кривда, тяжка праця

Сили відбирає. —

Лучіте ся в товариства

До борби ставайте,

І кайдани, що вас давлять

Вже раз розбивайте.

Ви мученики святії

Лучіть ся до купи

Лучіть ся всі в товариства

І в дружній злуки.

Збирайте ся в товариства

Наші робітничі,

Почуйте раз голос ширий,

Котрий до вас кличе:

Схаменіть ся раз вже в житю

І себе пізнайте;

В кождій хвилі в своїм житю

Мудро користайте

Бо лиш спільна праця добро

Та користь приносить

І взагалі всякі кривди

На будучність зносять.

В товаристві совокупно

Побідимо того,

Котрий робить тяжкі кривди

Для загалу всього.

Вже найвищий час приходить

За собов обстати,

Се посланий для нас момент

Раз себе пізнати.

Що ми люди так як другі

І людьми ся зведем;

За щож кривди і поруги

Від всіх дізнаємо.

Таж ми права маєм рівні,

Тільки не тра спати;

Прото доки час і пора

Треба користати.

П. Отава,

черновецький міщанин.

Зол. годинник і ланцюжок

ДАРОМ

ЗОЛОТЕ ПЕРО ТАКОЖ.

Правдиве, золоте перо гарнатоване поволочуване 14 к. золотом, приходить в гарній скриньочці. Продають его всьди по 3 дол. Пішли нам 50 ц. і свій адрес а ми вишлемо Тобі се гарне перо і 25 всьляких золотих річок по 10 ц. одна. Коли їх продаж і дістанеш 250 дол. надержи собі 50 центів а нам пішли 2 дол. а ми вишлемо тобі зовсім даром Амєриканський золотий годинник, гарантований, що буде держати добре час. Можете дістати мужеский або жіночий годинник і не буде тебе коштувати ні цента. Вишлав для ділчач перлове перо і хрестик сль воліть се вишлє золотого пера на 50 центів, які тобі ввернуть ся, коли продаж золоті річки. CROWN JEWELRY CO. Dept. 167, 163 E. Randolph St., Chicago, Ill.

ЖЕЛІЗНИЦЯ ЛОРЕЛ ЛАЙН

Трени відходять зі Скрантона в будні дні від 1-ої до 6-ої рано що година, і від 6 рано до 12 вночі що 30 минут. В Неділю відходять трен від 1-ої рано до 7 що година, а від 7 рано до 12-ої вночі що 20 минут. Від 3.30 до 6.40 пополудня трени ходять що 10 минут. До Виласбері іде трен асего 41 минут. а експресовий, що відходить зі Скрантона (крім Неділя) о 6.36, 8.16 і 10.36 рано а 2.16, 4.36 пополудня іде лиш 33 минут. Наші ваги їдуть до Ньюот Парку і Пітерсборт. Ми перевозимо також пакунки.

B. F. WYLY, Jr. traffic manager
Scranton Pa.,

ОДИНОКИЙ РУССКИЙ ГОТЕЛЬ

Д. ГОЛОДА

38 Green Str., JERSEY CITY, N. J.

Кожний Русин маючий яку небудь потребу в Нью Йорку, чи в околиці, повинен вступити до того готелю, бо тут дістане найадоровші і найтаншні напитки всякого рода і пораду, де найлучше купити шифкарту.

Випишіть ся до „Читальні“. Лише 1.50 дол. на рік. За ті гроші будете діставати одну цікаву книжочку кожного місяця. Адресуйте:

CZYTAŁNIA,
Box 353, Scranton, Pa.

Позір!

„РУСКА КОЛЕІЯ“ в Шамокін, Па., почала видавати з початком Червня 1906 р. нову часопись для руских родин в Америці п. н.:

„Зірниця“

В сій часописи друкують ся дуже цікаві оповідання і верші, та дещо з політики і з життя в старім і новім краю. Є в ній тожже багато різнородних байок, приказок і новинок з цілого світа.

„Зірниця“ виходить що суботи і коштує всього \$1.50 на рік.

Перше число висилає ся на жадане даром і оплатно. Як кому не подобає ся, може его звернути.

Пишіть по сю газету скоро, бо мало що примірників лишило ся!

Адресуйте так: **25- 227 N. Shamokin Str., Shamokin, Pa.**

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave., Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі:

від 8-ї до 10-ї год. рано,
від 2-ї до 4-ї попол.,
від 7-ї до 10-ї вечер



Перший Руско-Американський Народний Банк

Канцелярія Адвокацко-Нотаріальна А. Хромовский & Co.

292 EAST HOUSTON STR. NEW YORK, N. Y.

БРАТЯ! Посплайте гроші до краю через Руско-Американський Народний Банк.

Пересилка як найтанша, швора і безпечна.

ШИФКАРТИ на найліпші 4-коминові кораблі купуйте у А. Хромовского. У мене ціни найтанші, бо я маю заступництво на всі лінії корабельні.

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТСКО-НОТАРІАЛЬНА полагаджує фахово всі справи судові, цивільні і карні в краю і Америці, виготовляє повнісмасти, контракти купна і продажі, цесії і скріпки довжні і залагоджує всякі справи ґрунтові, табулярні і спадкові.

ВАЖНЕ! Не занедбуйте асентерунку, контролі і вправ військових! Если по повороті до краю хочете уникнути строгої кари за занедбане повновластий військових, то удайтесь до А. Хромовского.

РУСКА НАРОДНА КНИГАРНЯ А. Хромовского має на своїм складі дуже хороші книжки до читання і молитви.

РОДИМЦІ! Покиньте вже раз чужих нефахових агентів, а удавайтесь в кожній справі до фахового чоловіка а щироґо Русина і жичливого Вам брата А. ХРОМОВСКОГО.

Перше Руске Народне Бюро Праці

і офіс інформаційний А. Хромовский і Ко.

292 East Houston Str. New York, N. Y.

Если хочете дістати добру роботу, то удайтесь до А. Хромовского, а певно не пожалуете сего.

Уділяємо всяких інформацій, займаємось вишукуванням кривних і знайомих, посередничимо в всяких справах дискретних і уділяємо обясненя в річах бизнесових.

Питайтесь про все докладно а знайдете добру пораду! 28-

Годинка на ціле життя \$5.95



Правдивий 14 к. Золотом повнений а не позолочуваний годинник стемплований в середині „14 к“ гарантований на 20 літ. Виглядає як щиро золотий годинник але є сильнійший, гарно гравірований або простий а никельовий Американським осередком, каміндами, волосом і білим емаліюваним циферблатом; можете его дістати в якій небудь величині: мужеский номер 18 або 16 і жіночий, номер 6 або 8. Висплав експресом С. О. Д. і позволяємо его оглядати перед заплатам. Сли переконаєт ся, що се найліпший годинник за сі гроші, заплати агентова \$5.95 і кошти експресу. Гарний ланцюжок додаєм даром, а хто прийме вперед гроші, дістане гарне золоте перо або золотий ланцюжок і хрест даром і заощадить кошти експресу. Не бій ся: ми стоїмо за се, що говоримо. Той сам годинник а осередком Elgin о \$2.00 більше. Пишіть виразно що хочете.

CROWN JEWELRY CO.
Dept. 166, 163 E. Randolph St., Chicago, Ill.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and to you need to read **The International Socialist Review** Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of *Socialism and Progress*. No free copies.

CHARLES H. KERR & COMPANY, Publisher.
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

MORRIS FORST & CO.
COR. SECOND AVE. & SMITHFIELD ST., PITTSBURG, PA.



Нас знають в цілій Америці, що ми продаєм лішу виску за ту саму ціну як хтонебудь другий в Америці.

Платимо експрес від замовлень више \$5.00 на всхід до Нью Йорку і на захід до Чикаго. На дальші віддаленя опускаєм 10 прц. на оплату експресу або фрейту.

Враз з замовленем посплайте готівку в реджистрованим листі або почтовий переказ до Morris Forst & Co., Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.

Пишіть по приватний ціник. Всі мови.

MORRIS FORST & CO.
Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.

ЮРІЙ ХИЛЯКЪ,
Агентъ Р. Народного Дому въ Олифантъ, Па. и на околицяхъ.



Банковый Бизнесъ.

Тутъ можете послати свои грошѣ безопасно а оплата дуже тана.

Также продаю шифкарты на всѣ лінии за ту саму цѣну, що и головни компаніи.

Хто хоче дати відложити грошѣ, чи лише на часъ або на процентъ, або въ старомъ краю въ Банку на процентъ, або хоче позичити грошей на добру заруку, най удасть ся до мене.

Офисъ Адвокатскій.

Хто бы хотѣвъ продати або купити собѣ фармы тутъ, або домъ въ старомъ краю продати або купити ґрунтъ, увольнити ся відъ контролѣ войсковой, відъ ексцирки або асентерунку, най прийде до мого офісу або менѣ напише.

Грошѣ посылайте на money order або Bank Draft на адресу:

ГЕО. СНУЛАК
BOX 368, OLYPHANT, PA.

Въ ГОТЕЛЮ ХИЛЯКА найдете всегда свѣже, зимне пиво, импортовані вина и цигара першой класы.

ФАРМИ! ФАРМИ! ФАРМИ!

Загалом кожний питає: Що буде дальше? Чи піде робота? А може буде страйк? Ніхто не може на се певно відповісти. Чи знаєте де не потрібуєте бояти ся страйку? — На фармі. На фармі не маєте „боса“, ніхто вам не розказує, ані з роботи Вас не нажене.

Я вам поможу, стати независимим. Купіть собі фарму. За моім посередництвом можете собі купити фарму в сѣйтах Вірджинія, Норт Каролайна і Алабама. Добра земля, воздух і вода. Родить ся пшениця, жито, овес, кукурудза, тютюн, виноград, бандурки і всяка зеленина. А все можете добре продати і за готові гроші. — Пишіть на адрес:

JOHN JELINEK,
1116 PINE ALLEY, BRADDOCK, PA.

Напишіть десьте прочитали се оголошене.

Л. Корибский

Канцелярія Адвокатска

33 Broadway, New York, N. Y.

Бюро Адвокатске провадить всякі справи судові, цивільні і карні. Вирабляє повновласті, завішання, контракти купна і продажі, даровизни, скрипти довжні, цесії. Справи спадкові і подання гіпотечні, вирабляє позички гіпотечні і сплату довгів. Посередничить при продажі майна в краю.

Бюро Нотаріальне займає ся легалізацією всіх правних документів.

Справи Війсові, як подане о увільнене від контролі і вправ, о асентерунок в Америці залагоджує моя Канцелярія війскова.

ЧИТАЙТЕ!

Списъ книжокъ, які продаємо:

Америка.....15 ц.	Наперевный Грѣшникъ.....20 ц.
Ангель та пустельникъ и т. п. 15 ц.	Народный рухъ австро-угорскыхъ Русинѣвъ.....15 ц.
Библія Велика.....2 дол.	Новый Заветъ.....4 дол.
Борба класъ и чому робѣтники организууютъ ся.....15 ц.	Образки и загадки.....10 ц.
Весела книжочка въ образкахъ.....30 ц.	Оповідання.....15 ц.
Грѣхъ міліонерѣвъ и т. п. С. 7.....15 ц.	Оповідання про яздрыхъ богѣвъ.....10 ц.
Дещо въ исторіи православной мі- сіи въ Америцѣ.....10 ц.	Про відступништво відъ рос. пра- вославія.....10 ц.
Дещо про візирѣта.....30 ц.	Про нутро землѣ.....35 ц.
Два левады и т. п. С. 5.....15 ц.	Подземный скарбы.....25 ц.
Дорога любви, то Божа дорога С. 6.....15 ц.	Покуса.....10 ц.
Емигрантъ.....15 ц.	Псалтирь.....1 дол.
Жоньеръ.....10 ц.	Романа Поляка, въ Русинѣвъ.....10 ц.
Журналъ.....15 ц.	Руско англійскій словарець.....30 ц.
Житє Ісуса Христа.....1.50 дол.	Релігійній вірвання старинныхъ народѣвъ.....30 ц.
Житє, зарѣбки, організації и т. п. въ Спол. Державахъ.....15 ц.	Смерть.....10 ц.
Зубъ за зубъ.....10 ц.	Стародавній казки та оповѣданя.....15 ц.
Казки про Жидів.....15 ц.	Степовой люде.....15 ц.
Исторія Руси въ образкахъ.....10 ц.	Страйка.....20 ц.
Капіталь и праця.....15 ц.	Тарасъ Шевченко.....15 ц.
Книжка Разумкова.....50 ц.	Тимко Гаврилюкъ.....15 ц.
Календаръ.....25 ц.	Унія въ Америцѣ.....30 ц.
Марія.....10 ц.	Хто въ чого жїє.....15 ц.
Многострадаальный народъ, оглядъ исторіи украинского народу.....20 ц.	Якъ то є люде на землѣ, въ 20 образкахъ.....60 ц.
	Якъ мужикъ ходивъ до царя правды шукати.....15 ц.

Золоте перо Celtric 1.00 дол. Золоте перо Sanford 2.00 дол.

Атлясъ цѣлого свѣта, англійскій, 106 мапъ, надъ 300 сторінъ, подає имена и люднѣсть 40.000 мѣсть цѣлого свѣта 1 дол.

Мапа Сполученныхъ Державъ и цѣлого свѣта 4 стопы широка а 6 стѣпъ довга (инші продають по 5 дол.) у насъ лишь 2 дол.

Адресъ треба всегда выписати англійскими буквами и то дуже выразно.

Адресуйте:

Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.

Новий Завіт

Господа Нашого Ісуса Христа в азиці церковно-словенським в переводом на язык народно-рускай з поясненями: О. А. Бачиньского, за одобрением і благословением Митрополита. Сторін 992.

Ціна 4 долари.

Псалтир

в азиці церковно-словенським в переводом на язык народно-рускай, з поясненями; о. А. Бачиньского; за одобрением Митрополита. Сторін 286.

Ціна 1 дол.

Обі книжки разом 4.50 дол.

Замовлення враз з грішми посплайте на адресу:

SVOBODA, Box 353, Scranton, Pa.

Чи чули Ви, що „Свобода“ посилає гроші до краю?

Чомужь посилаєтє все ще гроші через чужих?

Хто пішле до краю через „Свободу“ не менче 50 доларів нараз, той дістане в дарунку гарний календар.

Адрес:

SVOBODA, BOX 353, SCRANTON, PA.

Оден з найбільших броварів в Америці.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАСВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз по-Голова від него коптує сего пива, ніколи не болять, то иншого вже не боєть здорове і буде пити. **поживне.**

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, ВО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.